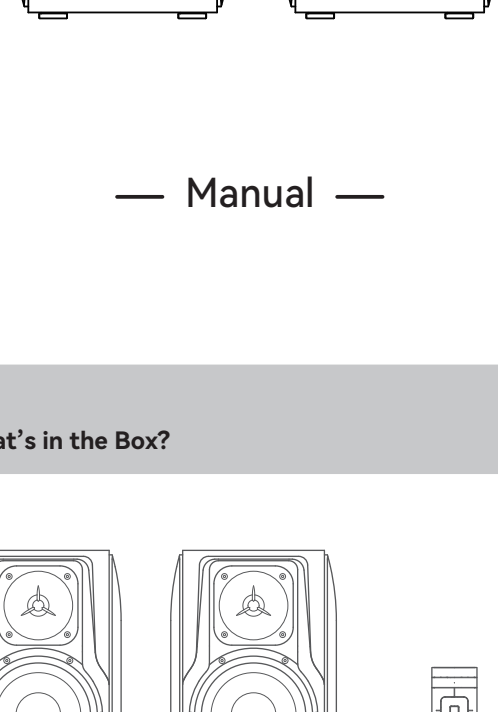


S3000MKII

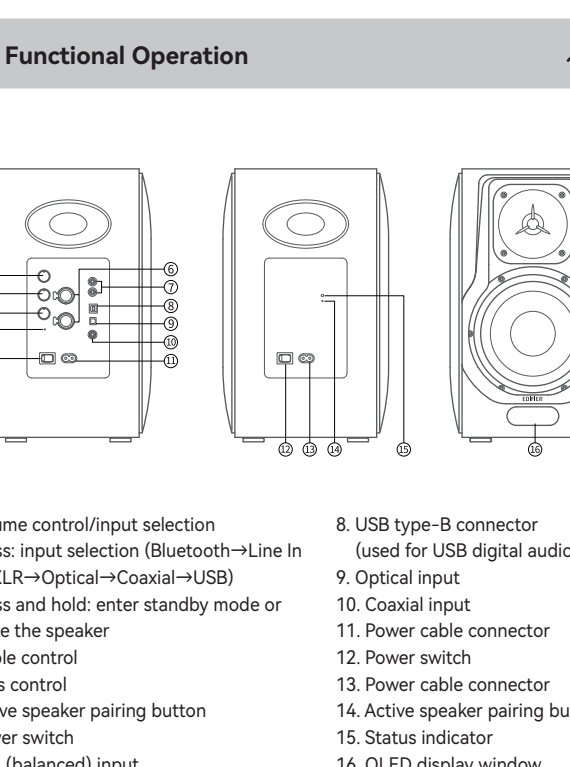
Active Speaker



Manual

EN

1. What's in the Box?



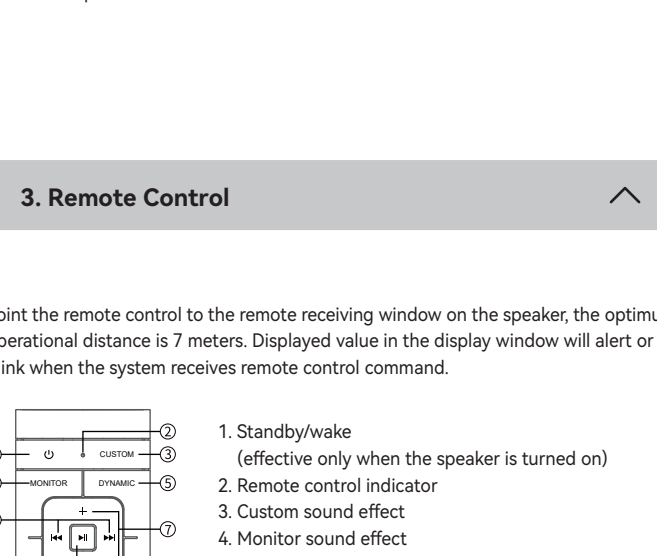
Note:

• Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

• The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.

• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

2. Functional Operation



1. Volume control/input selection
Press: input selection (Bluetooth→Line In
→XLR→Optical→Coaxial→USB)
Press and hold: enter standby mode or
wake the speaker

2. Treble control

3. Bass control

4. Active speaker pairing button

5. Power switch

6. XLR (balanced) input

7. Line In input

8. USB type-B connector
(used for USB digital audio input)

9. Optical input

10. Coaxial input

11. Power cable connector

12. Power switch

13. Power cable connector

14. Active speaker pairing button

15. Status indicator

16. OLED display window

3. Remote Control

Point the remote control to the remote receiving window on the speaker, the optimum operational distance is 7 meters. Displayed value in the display window will alert or blink when the system receives remote control command.

1. Standby/wake
(effective only when the speaker is turned on)

2. Remote control indicator

3. Custom sound effect

4. Monitor sound effect

5. Dynamic sound effect

6. Previous track/next track (Bluetooth/USB mode)

7. Volume up/volume down

8. Pause/play (Bluetooth/USB mode;
other modes: press to mute/unmute)

9. Classic sound effect

10. Vocal sound effect

11. USB input

12. Bluetooth input

13. Optical/coaxial input

14. Line In/XLR (balanced) input

Five sound effects:
CLASSIC: reproduces a classic HIFI sound.
MONITOR: features a flat audio response curve, for sound with no coloration.
DYNAMIC: more punch, more dynamic.
VOCAL: human voice emphasized, singer's position will seem closer to listener.
CUSTOM: customize sound effects via the Edifier ConneX App. You can scan the QR code listed in the manual cover to download and install the Edifier ConneX App.

1. As the illustration shows, press remote control batteries cover downwards with thumb and follow the arrow direction to remove cover, uses two AAA batteries (note the "+" and "-" pole).

2. The batteries life are normally about 6 months; please replace them when the remote control is not sensitive or the control distance is shortened.

3. Never use old and new batteries together.

Note:

• Do not place the remote control in places that are hot and humid.

• Do not charge the batteries.

• Remove the batteries when unused for a long period of time to avoid batteries leakage.

• The batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.

• Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

4. Cable connection

1. As the illustration shows, connect to audio source devices and connect speakers to power source using power cables.

2. Turn power switch on, the display window on the active speaker (R) will show current audio source. Please select the correct audio source with the remote control.

Manually re-pair left and right speakers
Two speakers have been paired at the factory before shipment. After powered on, they will reconnect automatically with the indicator on the left speaker (L) in solid red. If the wireless connection fails to resume, follow the steps below to re-pair.

1. Power on the right speaker (R), and then press and hold the "Pair" button on its rear panel. The "PAIRING" icon will blink rapidly on the display.

2. Press and hold the "Pair" button on the rear panel of the left speaker (L). The red indicator on the left speaker (L) will blink rapidly.

3. Wait until the red indicator on the left speaker (L) is lit constantly. Then the pairing is complete and wireless connection is established.

Note: If the red indicator on the left speaker (L) is in a breathing pattern, it indicates that the two speakers are not connected. Repeat the above steps.

5. Audio inputs

● XLR (balanced) input

1. Connect audio source (CD player, decoder, etc.) to the balanced input port (note color matching) on the rear panel of the active speaker (R) using XLR balanced audio cable (XLR cable not included).

2. Press the "Volume/Input" dial on the rear panel of the active speaker (R), or press the "LINE/XLR" button on the remote control until the display window on the active speaker (R) shows "XLR".

3. Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

● Line In input

1. Connect audio source (mobile phone, tablet, etc.) to the Line In input port (note color matching) on the rear panel of the active speaker (R) using 3.5mm-RCA audio cable or RCA-RCA audio cable.

2. Press the "Volume/Input" dial on the rear panel of the active speaker (R), or press the "LINE/XLR" button on the remote control until the display window on the active speaker (R) shows "LINE".

3. Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

● Optical/Coaxial input

1. Connect audio source (Set Top Box, Blu-ray player, etc.) to the optical or coaxial input port on the rear panel of the active speaker (R) using fiber optic audio cable or coaxial cable (coaxial cable not included).

2. Press the "Volume/Input" dial on the rear panel of the active speaker (R), or press the "OPT/COAX" button on the remote control until the display window on the active speaker (R) shows "OPTICAL" or "COAXIAL".

3. Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

● USB digital audio input

USB interface chip of S3000MKII is a XMOS chip used by high-end audio equipment. After being connected to PC, USB interface will directly extract and play back digital audio signal in a manner similar to the "USB external audio streaming", to avoid sound degradation and dynamic range compression caused by digital-to-analog conversion of PC audio streaming, and to ensure the restoration of original sound quality.

1. Connect USB type-A port on PC to USB type-B input port on the rear panel of the active speaker (R) using USB A-to-B data cable.

2. Press the "Volume/Input" dial on the rear panel of the active speaker (R), or press the "USB" button on the remote control until the display window on the active speaker (R) shows "USB".

3. Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

Note:

• USB interface of S3000MKII is built on USB Audio Class 2.0, which supports high-resolution audio with sample rate up to 192kHz. To play such audio, a driver needs to be installed on your Windows computer. You can visit www.edifier.com, search for "S3000MKII", go to its detail page, scroll down to the support information, and click the link to download the driver.

• For further information about the driver, access the following link for details: <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>

• Make sure that S3000MKII is set as the audio output device. (1) For Windows users, access "Control Panel"→"Sound"→"Play"→"Set as Default" to set "XMOS USB Audio" as the current audio output device. (2) For Mac users, access "System Preferences"→"Sound"→"Output" to select "EDIFIER S3000MKII" as the current audio output device.

• In USB mode, the following sample rates are supported: 44.1kHz, 48kHz, 96kHz, and 192kHz.

Note:

• The play control in USB mode may vary depending on different audio player applications.

• The volume levels of S3000MKII and your device are not synchronized. To adjust the volume levels, adjust separately.

● Bluetooth input

1. Press the "Volume/Input" dial on the rear panel of the active speaker (R), or press the "*" button on the remote control until the display window on the active speaker (R) shows "*".

2. Select "EDIFIER S3000MKII" in your device (mobile phone, tablet, etc.) setting to connect.

Note:

• On your Bluetooth device, you can search for and connect to S3000MKII in any mode. S3000MKII will try to connect to the device that is connected last time when powered on again. You can only play audio via Bluetooth when S3000MKII is in Bluetooth mode.

• Pin code for connection is "0000" if needed.

• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.

• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "Volume/Input" knob on the rear panel of the right speaker (R) or the "*" button on the remote control for over 2s.

6. Specifications

Total output power (RMS): L/R (Treble): 8W+8W
L/R (Mid-range and bass): 120W+120W

Frequency response: 38Hz-40kHz

Audio inputs: Bluetooth, Line In, XLR, Optical, Coaxial, USB

Declaration for EU

Frequency Band (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz

Frequency Band (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz

RF Power Output (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)

RF Power Output (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)

There is no restriction of use.

7. Troubleshooting

No sound

• Check if the speaker is ON.

• Try to turn up the volume using the volume control or remote control.

• Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speaker.

• Check if there is a signal output from the audio source.

Cannot connect via Bluetooth

• Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "*" button on the remote control for over 2s, then try again.

• Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within that range.

• Try another Bluetooth device for connection.

The S3000MKII does not turn on

• Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

Noise coming from speakers

• EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

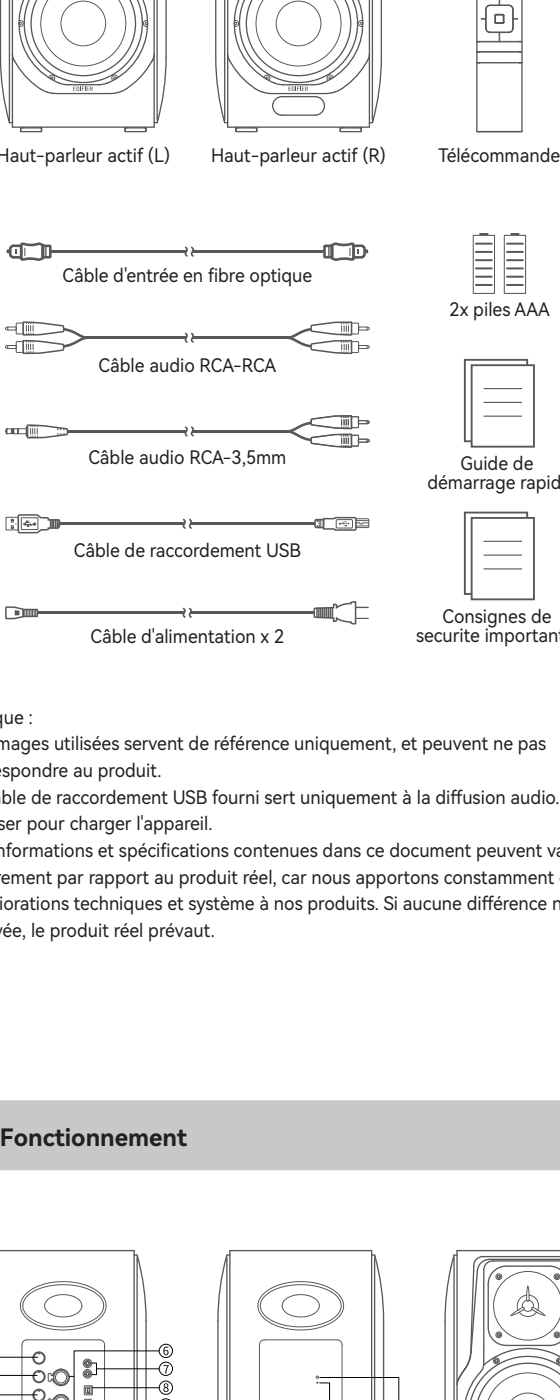
To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com

For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.

USA and Canada: service@edifier.ca

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

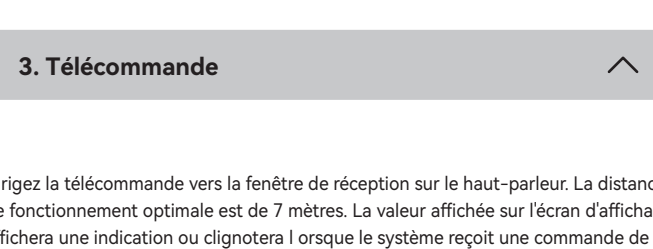
1. Contenu de la boîte



Remarque :

- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

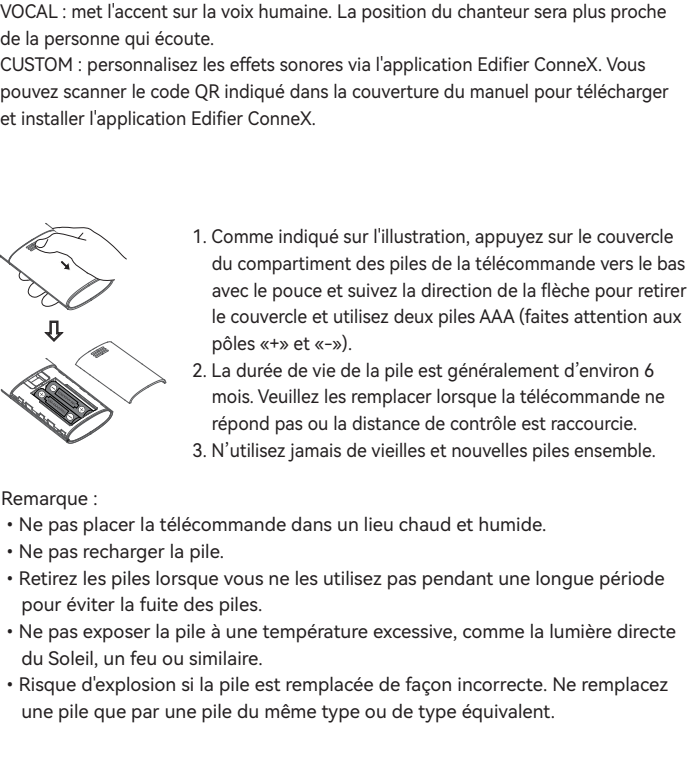
2. Fonctionnement



1. Contrôle de volume/sélection d'entrée
Appuyez : sélection d'entrée (Bluetooth→
Entrée ligne→XLR→Optique→Coaxiale→USB)
Maintenir enfoncé : passer en mode veille ou réactiver l'enceinte
2. Commande des aigus
3. Commande des basses
4. Bouton d'appairage du haut-parleur actif
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Entrée XLR (équilibrée)
7. Entrée ligne
8. Connecteur USB de type B
(utilisé pour l'entrée audio numérique USB)
9. Entrée optique
10. Entrée coaxiale
11. Connecteur du cordon d'alimentation
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Connecteur du cordon d'alimentation
14. Bouton d'appairage du haut-parleur actif
15. Témoin d'état
16. Fenêtre d'affichage OLED

3. Télécommande

Dirigez la télécommande vers la fenêtre de réception sur le haut-parleur. La distance de fonctionnement optimale est de 7 mètres. La valeur affichée sur l'écran d'affichage affichera une indication ou clignotera l'orsque le système reçoit une commande de la télécommande.

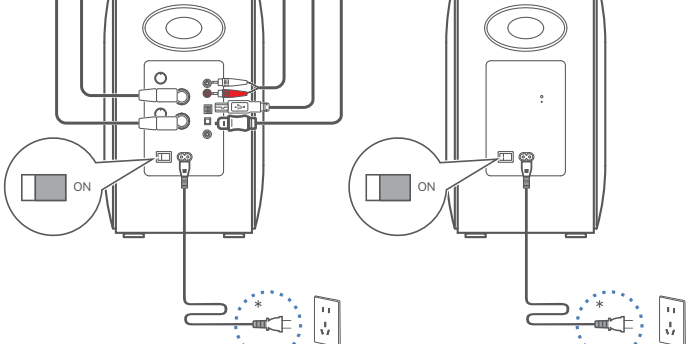


1. Veille/sortie de veille
(disponible uniquement lorsque l'enceinte est allumée)
2. Voyant de la télécommande
3. Effets sonores personnalisés
4. Surveiller l'effet sonore
5. Effet sonore dynamique
6. Piste précédente/piste suivante (mode Bluetooth/USB)
7. Augmentation/réduction du volume
8. Pause/lecture (mode Bluetooth/USB; autres modes : appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le son)
9. Effet sonore musique classique
10. Effet sonore voix
11. Entrée USB
12. Entrée Bluetooth
13. Entrée optique/coaxiale
14. Entrée ligne/entrée XLR (équilibrée)

Cinq effets sonores:

CLASSIC : reproduit un son classique HIFI.
MONITOR : affiche une courbe de réponse audio plate, pour le son sans coloration.
DYNAMIC : plus de punch, plus dynamique.
VOCAL : met l'accent sur la voix humaine. La position du chanteur sera plus proche de la personne qui écoute.

CUSTOM : personnalisez les effets sonores via l'application Edifier ConneX. Vous pouvez scanner le code QR indiqué dans la couverture du manuel pour télécharger et installer l'application Edifier ConneX.

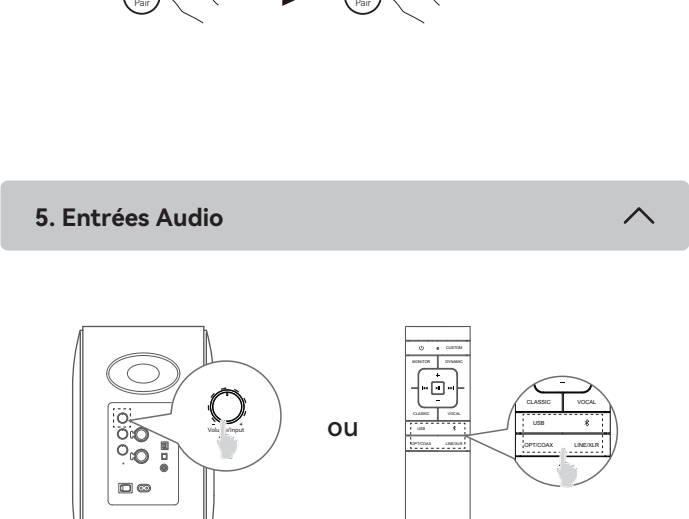


1. Comme indiqué sur l'illustration, appuyez sur le couvercle du compartiment des piles de la télécommande vers le bas avec le pouce et suivez la direction de la flèche pour retirer le couvercle et utilisez deux piles AAA (faites attention aux pôles «+» et «-»).
2. La durée de vie de la pile est généralement d'environ 6 mois. Veuillez les remplacer lorsque la télécommande ne répond pas ou la distance de contrôle est raccourcie.
3. N'utilisez jamais de vieilles et nouvelles piles ensemble.

Remarque :

- Ne pas placer la télécommande dans un lieu chaud et humide.
- Ne pas recharger la pile.
- Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période pour éviter la fuite des piles.
- Ne pas exposer la pile à une température excessive, comme la lumière directe du Soleil, un feu ou similaire.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.

4. Connexion par câble



* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

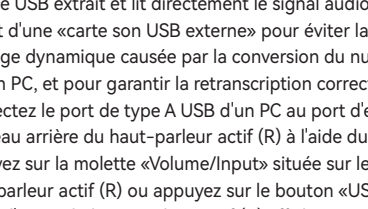
1. Comme illustré, connectez les périphériques source audio et les haut-parleurs à l'aide de câbles d'alimentation.
2. Mettez le haut-parleur sous tension, l'écran sur le haut-parleur actif (R) affichera la source audio actuelle. Sélectionnez la source audio correcte à l'aide de la télécommande.

Ré-associer les écouteurs gauche et droite

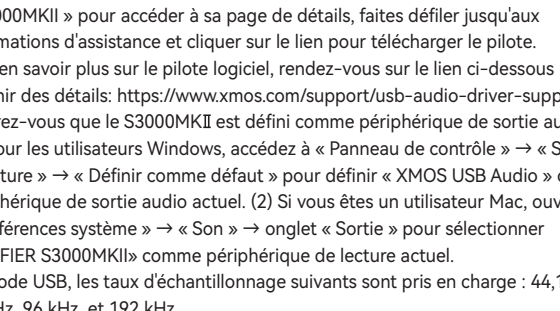
Deux haut-parleurs ont été associés en usine avant la livraison. Une fois allumés, ils se reconnectent automatiquement avec le voyant sur le haut-parleur gauche (L) en rouge fixe. Si la connexion sans fil ne reprend pas, suivez les étapes ci-dessous pour appairer à nouveau :

1. Allumez le haut-parleur droit (R), puis maintenez enfoncé le bouton « Pair » sur son panneau arrière. L'icône « PAIRING » clignotera sur l'écran.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Pair » sur le panneau arrière du haut-parleur gauche (L). Le voyant rouge sur le haut-parleur gauche (L) clignotera rapidement.
3. Attendez que l'indicateur rouge sur le haut-parleur gauche (L) s'allume.

L'association est terminée et la connexion sans fil est établie.
Remarque : Si l'indicateur rouge sur le haut-parleur gauche (L) clignote lentement, cela indique que les deux haut-parleurs ne sont pas connectés. Répétez les étapes ci-dessous.



5. Entrées Audio



● Entrée XLR (équilibrée)

1. Connectez la source audio (lecteur CD, décodeur, etc.) au port de sortie équilibrée (faites attention à la correspondance des couleurs) sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) à l'aide du câble audio équilibré XLR (câble XLR non inclus).
2. Appuyez sur la molette «Volume/Input» située sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) ou appuyez sur le bouton «LINE/XLR» de la télécommande jusqu'à ce que l'écran du haut-parleur actif (R) affiche «XLR».
3. Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

● Entrée ligne

1. Connectez la source audio (téléphone portable, tablette, etc.) au port d'entrée ligne (faites attention à la correspondance des couleurs) sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) à l'aide du câble audio RCA-3,5 mm ou du câble audio RCA-3,5 mm.
2. Appuyez sur la molette «Volume/Input» située sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) ou appuyez sur le bouton «LINE/XLR» de la télécommande jusqu'à ce que l'écran du haut-parleur actif (R) affiche «LINE».
3. Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

● Entrée optique/coaxiale

1. Connectez la source audio (Boîtier décodeur, Lecteur Blu-ray, etc.) au port d'entrée coaxiale ou optique sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) à l'aide du câble d'entrée en fibre optique ou du câble coaxial (câble coaxial non inclus).
2. Appuyez sur la molette «Volume/Input» située sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) ou appuyez sur le bouton «OPT/COAX» de la télécommande jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage du haut-parleur actif (R) affiche «OPTICAL» ou «COAXIAL».
3. Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

● Entrée audio numérique USB

La puce d'interface USB utilisée dans le système S3000MKII est une puce XMOS utilisée par les équipements audio haut de gamme. Après connexion à un PC, l'interface USB extrait et lit directement le signal audio numérique comme s'il s'agissait d'une «carte son USB externe» pour éviter la dégradation et la compression de la plage dynamique causée par la conversion du numérique vers analogique d'une carte son PC, et pour garantir la retranscription correcte de la qualité du son d'origine.

1. Connectez le port de type A USB d'un PC au port d'entrée de type B USB sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) à l'aide du câble de données A vers B USB.
2. Appuyez sur la molette «Volume/Input» située sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) ou appuyez sur le bouton «USB» de la télécommande jusqu'à ce que l'écran du haut-parleur actif (R) affiche «USB».
3. Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

Remarque :

- L'interface USB du S3000MKII utilise la technologie USB Audio Class 2.0, qui prend en charge l'audio haute résolution avec une fréquence d'échantillonnage allant jusqu'à 192 kHz. Pour lire ce type de contenu audio audio, un pilote doit être installé sur votre ordinateur Windows. Visitez www.edifier.com, recherchez « S3000MKII » pour accéder à sa page de détails, faites défiler jusqu'aux informations d'assistance et cliquez sur le lien pour télécharger le pilote.
- Pour en savoir plus sur le pilote logiciel, rendez-vous sur le lien ci-dessous pour obtenir des détails : <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>
- Assurez-vous que le S3000MKII est défini comme périphérique de sortie audio.
- (1) Pour les utilisateurs Windows, accédez à « Panneau de contrôle » → « Son » → « Lecture » → « Définir comme défaut » pour définir « XMOS USB Audio » comme périphérique de sortie audio actuel. (2) Si vous êtes un utilisateur Mac, ouvrez « Préférences système » → « Son » → onglet « Sortie » pour sélectionner « EDIFIER S3000MKII » comme périphérique de lecture actuel.
- En mode USB, les taux d'échantillonnage suivants sont pris en charge : 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, et 192 kHz.

Remarque :

- Le contrôle de lecture audio en mode USB varie en fonction des différentes applications de lecture audio.
- Les niveaux de volume de S3000MKII et de votre appareil ne sont pas synchronisés. Pour ajuster les niveaux de volume, faites-le individuellement.

● Entrée Bluetooth

1. Appuyez sur la molette «Volume/Input» située sur le panneau arrière du haut-parleur actif (R) ou appuyez sur le bouton « ❸ » de la télécommande jusqu'à ce que l'écran du haut-parleur actif (R) affiche « ❸ ».
2. Sélectionnez «EDIFIER S3000MKII» dans les paramètres de votre appareil (téléphone portable, tablette, etc.) pour vous connecter.

Remarque :

- Sur votre appareil Bluetooth, recherchez S3000MKII puis effectuez la connexion dans n'importe quel mode. S3000MKII tentera de se connecter à l'appareil connecté la dernière fois lors de sa mise sous tension. Vous pouvez écouter la musique via Bluetooth lorsque S3000MKII est en mode Bluetooth.
- Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
- Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
- Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez enfoncé la molette « Volume/Input » située sur le panneau arrière du haut-parleur droit ou maintenez enfoncé le bouton « ❸ » de la télécommande pendant plus de 2s.

6. Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie (RMS) : G/D (Aigus) : 8 W+8 W
G/D (Moyens et basses) : 120 W+120 W

Réponse en fréquence : 38 Hz-40 kHz

Entrées audio : Bluetooth, Entrée ligne, XLR, Optique, Coaxiale, USB

Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence (Bluetooth) : 2.402GHz ~ 2.480GHz

Bande de Fréquence (5.8G) : 5.725GHz ~ 5.848GHz

Puissance de Sortie RF (Bluetooth) : ≤10 dBm (EIRP)

Puissance de Sortie RF (5.8G) : ≤14 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

7. Dépannage

Pas de son

- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
- Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de volume principal ou la télécommande
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
- Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.

Connexion par Bluetooth impossible

- Déconnectez-vous de tout les périphériques Bluetooth en maintenant le bouton « ❸ » sur la télécommande pendant plus de 2s, puis réessayez.
- La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil est à portée.
- Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.

Impossible de démarrer le S3000MKII

- Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise secteur est active.

Bruit provenant des hauts-parleurs

- Les hauts-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audios et augmenter le volume. Si vous ne pouvez pas entendre les hauts-parleurs en vous tenant à 1 mètre d'eux, alors il y a un problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com

Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.

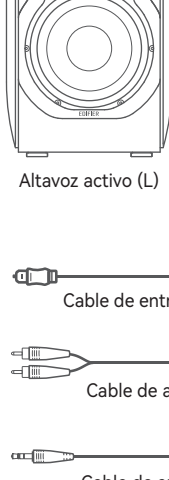
États-Unis et Canada: service@edifier.ca

Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com

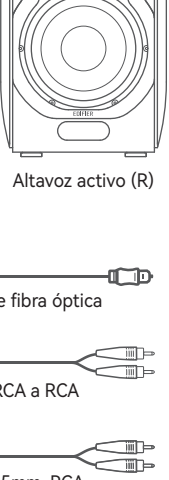
(espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

ES

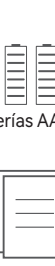
1. Contenido de la caja



Altavoz activo (L)



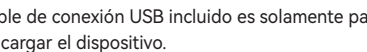
Altavoz activo (R)



Mando a distancia



Cable de entrada de fibra óptica



Cable de audio RCA a RCA



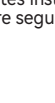
Cable de audio 3,5mm-RCA



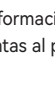
Cable para la conexión de los altavoces



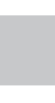
Cable de alimentación x 2



Baterías AAA x2



Guía de inicio rápido

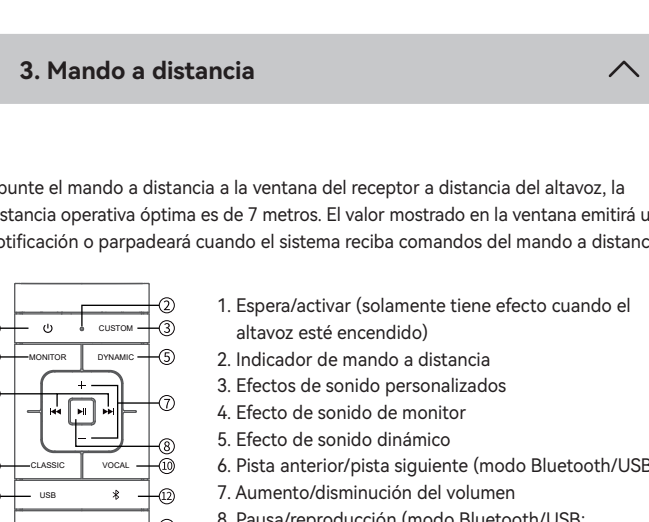


Importantes instrucciones sobre seguridad

Nota:

- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

2. Uso funcional

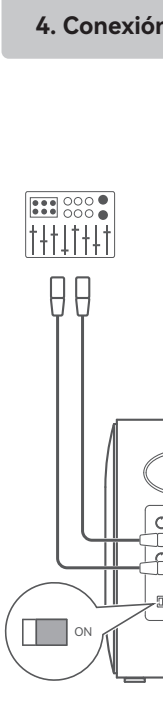


- Control de volumen/selección de entrada
Pulsar: selección de entrada (Bluetooth→Entrada de línea→XLR→Óptica→Coaxial→USB)
Presionar y mantener: acceder a modo espera o activar el altavoz
- Control de agudos
- Control de bajos
- Botón de conexión del altavoz activo
- Interruptor de encendido
- Entrada XLR (equilibrada)
- Entrada de línea
- Conector USB tipo B
(usado para entrada de audio digital USB)
- Entrada óptica
- Entrada coaxial
- Conector del cable de alimentación
- Interruptor de encendido
- Conector del cable de alimentación
- Botón de conexión del altavoz activo
- Indicador de estado
- Ventana indicadora OLED

3. Mando a distancia



Apunte el mando a distancia a la ventana del receptor a distancia del altavoz, la distancia operativa óptima es de 7 metros. El valor mostrado en la ventana emitirá una notificación o parpadeará cuando el sistema reciba comandos del mando a distancia.



- Espera/activar (solamente tiene efecto cuando el altavoz esté encendido)
- Indicador de mando a distancia
- Efectos de sonido personalizados
- Efecto de sonido de monitor
- Efecto de sonido dinámico
- Pista anterior/pista siguiente (modo Bluetooth/USB)
- Aumento/disminución del volumen
- Pausa/reproducción (modo Bluetooth/USB; otros modos: pulsar para silenciar/recuperar sonido)
- Efecto de sonido clásico
- Efecto de sonido vocal
- Entrada USB
- Entrada Bluetooth
- Entrada óptica/coaxial
- Entrada de línea/entrada XLR (equilibrada)

Cinco efectos de sonido:

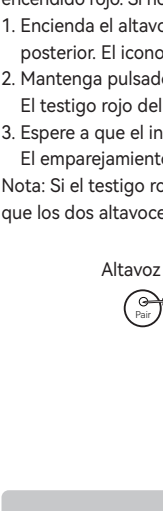
CLASSIC: reproduce un sonido HIFI clásico.

MONITOR: presenta una curva de respuesta de audio plana, para sonido sin coloración

DYNAMIC: más potente, más dinámico.

VOCAL: destaca la voz humana, el oyente percibe la voz del cantante de forma más clara.

CUSTOM: personalice los efectos de sonido mediante la app Edifier ConneX. Puede escanear el código QR mostrado en la cubierta del manual para descargar e instalar la app Edifier ConneX.

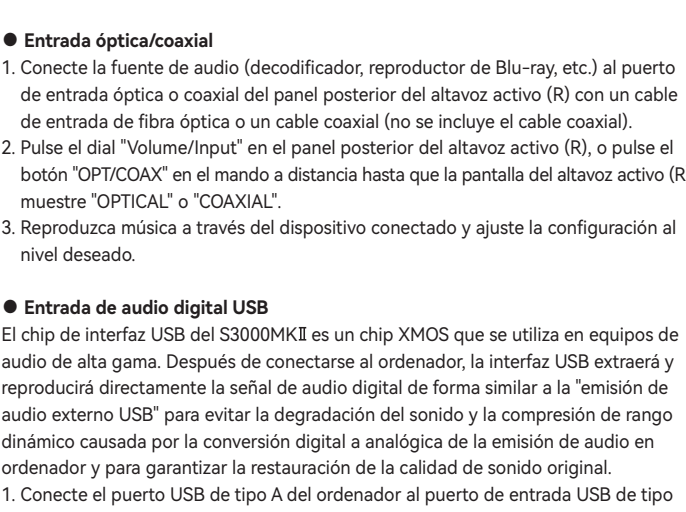


- Como muestra la ilustración, presione hacia abajo la cubierta de las pilas del mando a distancia con el pulgar y siga la dirección de la flecha para sacarla, utilice dos pilas AAA (tenga en cuenta los polos "+" y "-").
- La duración de la batería es habitualmente de 6 meses; sustitúyala cuando el mando a distancia no responda o la distancia de control se reduzca.
- No use nunca baterías nuevas y usadas conjuntamente.

Nota:

- No deje el mando a distancia en lugares calurosos ni húmedos.
- No cargue las pilas.
- Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo para evitar fugas.
- No exponga las pilas a la luz directa del sol ni las deje cerca del fuego o de alguna fuente de calor.
- Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

4. Conexión de cable



* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

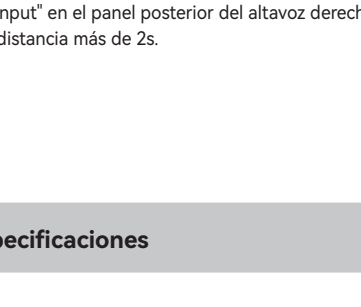
- Como muestra la ilustración, conecte a dispositivos de fuente de sonido y conecte los altavoces a la fuente de alimentación usando cables de alimentación.
- Encienda el interruptor de encendido, la pantalla del altavoz activo (R) mostrará la fuente de audio actual. Seleccione la fuente de audio correcta con el mando a distancia.

Reparación manual de los altavoces izquierdo y derecho

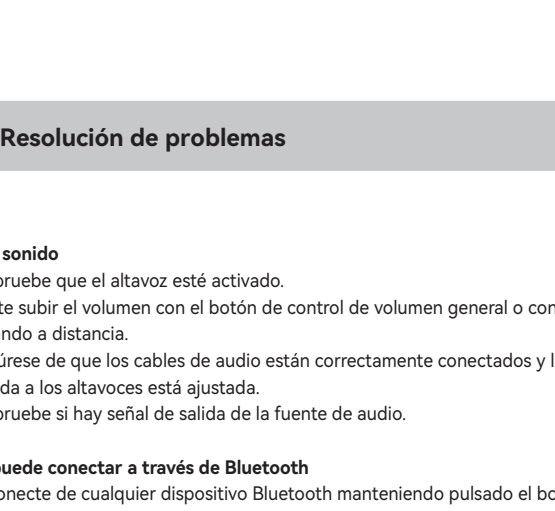
Los dos altavoces se han emparejado en fábrica antes del envío. Cuando se enciendan, volverán a conectar automáticamente, con el testigo del altavoz izquierdo (L) encendido rojo. Si no se conectan, siga los pasos siguientes para volver a sincronizarlos.

- Encienda el altavoz derecho (R) y mantenga pulsado el botón "Pair" de su panel posterior. El icono "PAIRING" parpadeará rápidamente en pantalla.
- Mantenga pulsado el botón "Pair" del panel posterior del altavoz izquierdo (L). El testigo rojo del altavoz izquierdo (L) parpadeará rápidamente.
- Esprese a que el indicador rojo del altavoz izquierdo (L) permanezca encendido. El emparejamiento se habrá realizado y se establecerá la conexión inalámbrica.

Nota: Si el testigo rojo del altavoz izquierdo (L) tiene un patrón de respiración, indica que los dos altavoces no están conectados. Repita los pasos anteriores.



5. Entradas de audio



● Entrada XLR (equilibrada)

- Conecte la fuente de audio (reproductor de CD, decodificador, etc.) al puerto de salida equilibrada (fíjese en la combinación de colores) en el panel posterior del altavoz activo (R) usando el cable de audio equilibrada XLR (cable XLR no incluido).
- Pulse el dial "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz activo (R), o pulse el botón "LINE/XLR" en el mando a distancia hasta que la pantalla del altavoz activo (R) muestre "XLR".
- Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

● Entrada de línea

- Conecte la fuente de audio (teléfono móvil, tableta, etc.) al puerto de entrada de línea (fíjese en la combinación de colores) del panel posterior del altavoz activo (R) con un cable de audio 3,5mm- RCA o un cable de audio RCA a RCA.
- Pulse el dial "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz activo (R), o pulse el botón "LINE/XLR" en el mando a distancia hasta que la pantalla del altavoz activo (R) muestre "LINE".
- Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

● Entrada óptica/coaxial

- Conecte la fuente de audio (decodificador, reproductor de Blu-ray, etc.) al puerto de entrada de fibra óptica o coaxial del panel posterior del altavoz activo (R) con un cable de entrada de fibra óptica o un cable coaxial (no se incluye el cable coaxial).
- Pulse el dial "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz activo (R), o pulse el botón "OPT/COAX" en el mando a distancia hasta que la pantalla del altavoz activo (R) muestre "OPTICAL" o "COAXIAL".
- Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

● Entrada de audio digital USB

El chip de interfaz USB del S3000MKII es un chip XMOS que se utiliza en equipos de audio de alta gama. Después de conectarse al ordenador, la interfaz USB extraerá y reproducirá directamente la señal de audio digital de forma similar a la "emisión de audio externo USB" para evitar la degradación del sonido y la compresión de rango dinámica causada por la conversión digital a analógica de la emisión de audio en ordenador y para garantizar la restauración de la calidad de sonido original.

- Conecte el puerto USB de tipo A del ordenador al puerto de entrada USB de tipo B del panel posterior del altavoz activo (R) con el cable de datos USB tipo A-B.
- Pulse el dial "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz activo (R), o pulse el botón "USB" en el mando a distancia hasta que la pantalla del altavoz activo (R) muestre "USB".
- Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

Nota:

- La interfaz USB del S3000MKII está basada en USB Clase Audio 2.0, que soporta sonido de alta resolución con una tasa de muestreo de hasta 192kHz. Para reproducir este tipo de sonido, es necesario instalar un controlador en su ordenador Windows. Puede visitar www.edifier.com, buscar "S3000MKII", ir a la página de detalles, bajar a la información de soporte, y pulsar el vínculo para descargar el controlador.
- Para obtener más información sobre el software del controlador, inicie sesión en el siguiente enlace: <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>
- Asegúrese de que el S3000MKII se establezca como dispositivo de salida de audio. (1) Para usuarios de Windows, acceda a "Panel de control" → "Sonido" → "Reproducir" → "Establecer como predeterminado" para establecer "XMOSES USB Audio" como dispositivo de salida de sonido actual. (2) Para usuarios de Mac, abra la pestaña "Preferencias del sistema" → "Sonido" → "Salida" para seleccionar "EDIFIER S3000MKII" como dispositivo de salida de audio actual.

En modo USB se soportan las siguientes tasas de muestreo: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz, y 192kHz.

Nota:

- El control de reproducción en modo USB puede variar, según las distintas aplicaciones de reproductor de sonido.
- Los niveles de volumen del S3000MKII y su dispositivo no están sincronizados. Para ajustar los niveles de volumen, ajústelos por separado.

● Entrada Bluetooth

- Pulse el dial "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz activo (R), o pulse el botón "❖" en el mando a distancia hasta que la pantalla del altavoz activo (R) muestre "❖".
- Seleccione "EDIFIER S3000MKII" en la configuración de su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) para conectar.

Nota:

- En su dispositivo Bluetooth puede bucar y conectar con S3000MKII en cualquier modo. S3000MKII intentará conectar con el dispositivo conectado la última vez cuando se vuelva a encender. Solamente puede reproducir sonido mediante Bluetooth cuando S3000MKII esté en modo Bluetooth.
- Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
- Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
- Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el mando "Volume/Input" en el panel posterior del altavoz derecho (R) o el botón "❖" del mando a distancia más de 2s.

6. Especificaciones



Potencia total de salida (RMS): I/D (Agudos): 8W+8W
I/D (Medios y bajos): 120W+120W
Respuesta de frecuencia: 38Hz-40kHz
Entradas de audio: Bluetooth, Entrada de línea, XLR, Óptica, Coaxial, USB

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz

Banda de Frecuencia (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz

RF Potencia de Salida (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)

RF Potencia de Salida (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

7. Resolución de problemas



No hay sonido

- Compruebe que el altavoz esté activado.
- Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia.
- Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
- Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.

No se puede conectar a través de Bluetooth

- Desconecte de cualquier dispositivo Bluetooth manteniendo pulsado el botón "❖" en el mando a distancia más de 2s, e inténtelo de nuevo.
- El alcance de transmisión de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
- Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.

El S3000MKII no se enciende

- Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Ruido procedente de los altavoces

- Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.

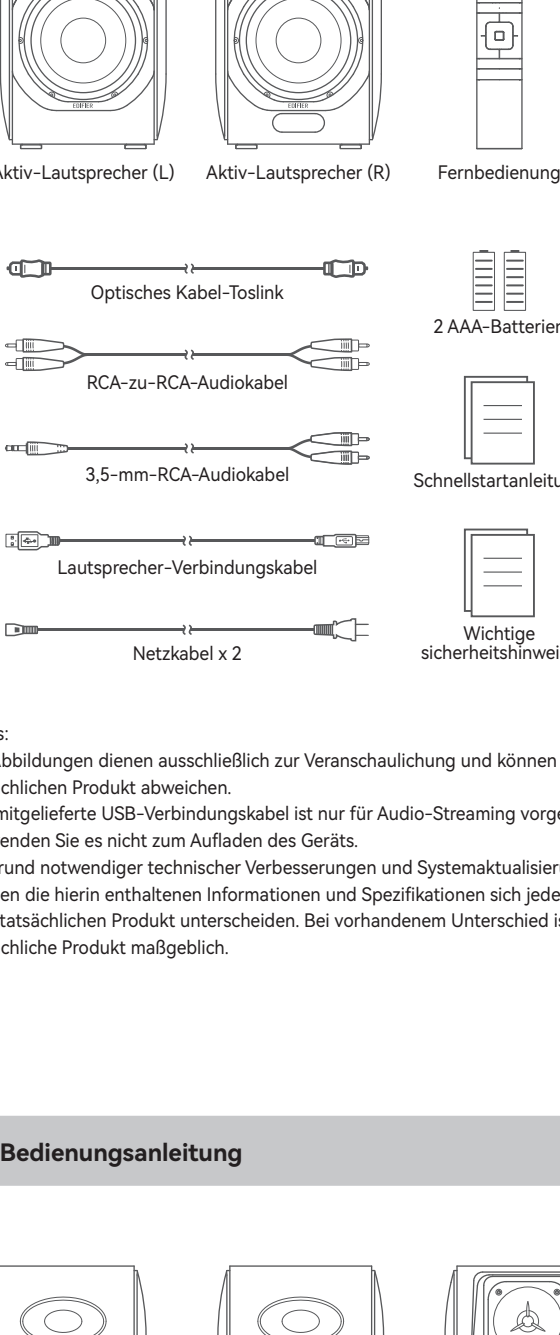
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca

América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com

(español/portugués) para obtener información de contacto local.

DE

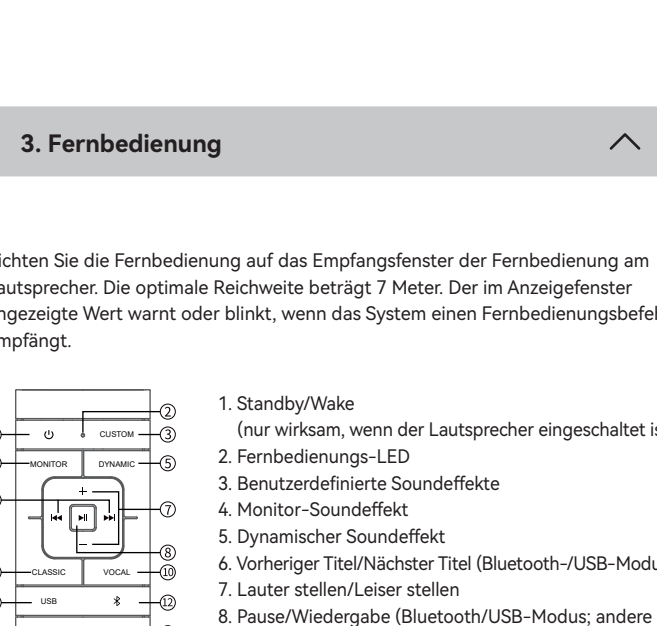
1. Lieferumfang



Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

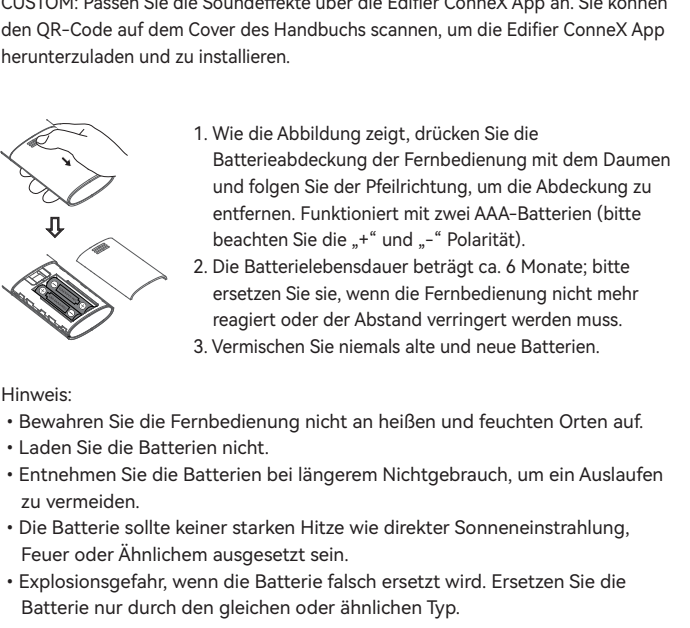
2. Bedienungsanleitung



- Lautstärkeregelung/Eingangswahl
Drücken: Eingangswahl (Bluetooth→Line-In→XLR→Optisch→Koaxial→USB)
Gedrückt halten: Standby-Modus aktivieren oder Lautsprecher aufwecken
- Höhenregler
- Tiefenregler
- Kopplungstaste des Aktiv-Lautsprecher
- Ein-/Ausschalter
- Symmetrischer TRS-Eingang
- Line-In-Eingang
- USB-Typ-B-Anschluss (wird für den digitalen USB-Audioeingang verwendet)
- Optischer Eingang
- Koaxialer Eingang
- Netzkabelanschluss
- Ein-/Ausschalter
- Netzkabelanschluss
- Kopplungstaste des Aktiv-Lautsprecher
- Statusanzeige
- OLED-Display-Fenster

3. Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsfenster der Fernbedienung am Lautsprecher. Die optimale Reichweite beträgt 7 Meter. Der im Anzeigefenster angezeigte Wert warnt oder blinkt, wenn das System einen Fernbedienungsbeefehl empfängt.



Fünf Soundeffekte:

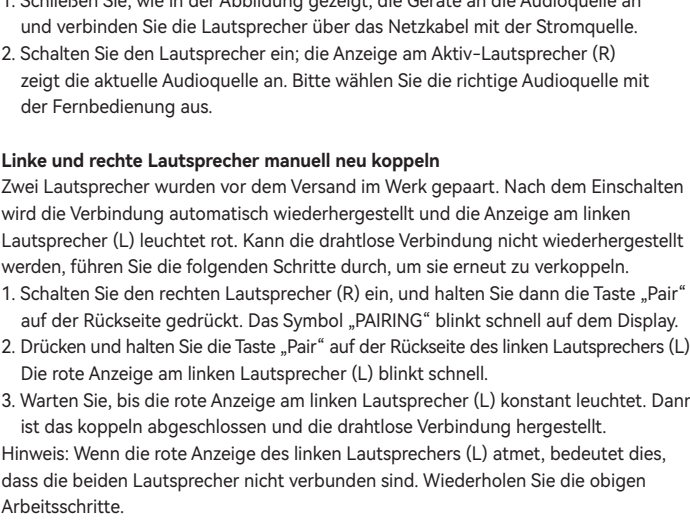
CLASSIC: Wiedergabe des klassischen HIFI-Klangs.
MONITOR: Verfügt über eine flache Audio-Ansprechkurve für Klang ohne Farbgebung.
DYNAMIC: Mehr Bässe und Dynamik.
VOCAL: Schwerpunkt auf Sprache, die Position des Sängers ist dichter am Zuhörer.
CUSTOM: Passen Sie die Soundeffekte über die Edifier ConneX App an. Sie können den QR-Code auf dem Cover des Handbuchs scannen, um die Edifier ConneX App herunterzuladen und zu installieren.

- Wie die Abbildung zeigt, drücken Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung mit dem Daumen und folgen Sie der Pfeilrichtung, um die Abdeckung zu entfernen. Funktionierte mit zwei AAA-Batterien (bitte beachten Sie die „+“ und „-“ Polarität).
- Die Batteriebensdauer beträgt ca. 6 Monate; bitte ersetzen Sie sie, wenn die Fernbedienung nicht mehr reagiert oder der Abstand verringert werden muss.
- Vermischen Sie niemals alte und neue Batterien.

Hinweis:

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen und feuchten Orten auf.
- Laden Sie die Batterien nicht.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Die Batterie sollte keiner starken Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt sein.
- Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder ähnlichen Typ.

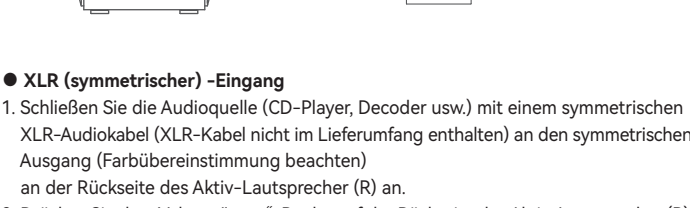
4. Kabelverbindung



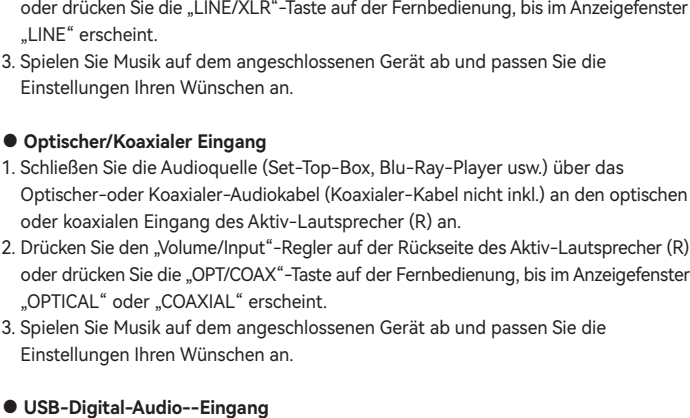
Linke und rechte Lautsprecher manuell neu koppeln
Zwei Lautsprecher wurden vor dem Versand im Werk gepaart. Nach dem Einschalten wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt und die Anzeige am linken Lautsprecher (L) leuchtet rot. Kann die drahtlose Verbindung nicht wiederhergestellt werden, führen Sie die folgenden Schritte durch, um sie erneut zu verkoppeln.

- Schalten Sie den rechten Lautsprecher (R) ein, und halten Sie dann die Taste „Pair“ auf der Rückseite gedrückt. Das Symbol „PAIRING“ blinkt schnell auf dem Display.
- Drücken und halten Sie die Taste „Pair“ auf der Rückseite des linken Lautsprechers (L). Die rote Anzeige am linken Lautsprecher (L) blinkt schnell.
- Warten Sie, bis die rote Anzeige am linken Lautsprecher (L) konstant leuchtet. Dann ist das koppeln abgeschlossen und die drahtlose Verbindung hergestellt.

Hinweis: Wenn die rote Anzeige des linken Lautsprechers (L) abgedeckt wird, bedeutet dies, dass die beiden Lautsprecher nicht verbunden sind. Wiederholen Sie die obigen Arbeitsschritte.



5. Audioeingänge



Line-In-Eingang
1. Schließen Sie die Audioquelle (Mobiltelefon, Tablet usw.) über ein 3,5-mm-RCA-Audiokabel oder ein RCA-zu-RCA-Audiokabel an den Eingangsanschlüsse Line-In (Farbübereinstimmung beachten) des Aktiv-Lautsprechers (R) an.
2. Drücken Sie den „Volume/Input“-Regler auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers (R), oder drücken Sie die „LINE/XLR“-Taste auf der Fernbedienung, bis im Anzeigefenster „LINE“ erscheint.
3. Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.

Optischer/Koaxialer Eingang
1. Schließen Sie die Audioquelle (Set-Top-Box, Blu-Ray-Player usw.) über das Optische-oder Koaxialer-Audiokabel (Koaxialer-Kabel nicht inkl.) an den optischen oder koaxialen Eingang des Aktiv-Lautsprechers (R) an.
2. Drücken Sie den „Volume/Input“-Regler auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers (R), oder drücken Sie die „OPT/COAX“-Taste auf der Fernbedienung, bis im Anzeigefenster „OPTICAL“ oder „COAXIAL“ erscheint.
3. Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.

USB-Digital-Audio-Eingang
Der USB-Schnittstellenchip im S3000MKII ist ein XMOs-Chip, der von High-End-Audiogeräten verwendet wird. Nach dem Anschluss an den PC wird die USB-Schnittstelle das digitale Audio ähnlich ähnlich wie bei der „Externen USB-Audio-Streaming“ direkt extrahieren und wiedergeben, um Klangverschlechterung und Dynamikkompression durch die Digital-Analog-Umwandlung der PC-Audio-Streaming zu vermeiden und die Wiederherstellung der ursprünglichen Klangqualität sicherzustellen.

- Verbinden Sie den USB-A-Anschluss am PC mit dem USB-B-Eingangsanschluss an der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers (R) über ein USB-A-zu-B-Datenkabel.
- Drücken Sie den „Volume/Input“-Regler auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers (R), oder drücken Sie die „USB“-Taste auf der Fernbedienung, bis im Anzeigefenster „USB“ erscheint.
- Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.

Hinweis:

- Die USB-Schnittstelle des S3000MKII basiert auf USB Audio Class 2.0, die hochauflösendes Audio mit einer Abtastrate von bis zu 192 kHz unterstützt. Um solche Audiosignale abzuspielen, muss ein Treiber auf Ihrem Windows-Computer installiert werden. Besuchen Sie www.edifier.com, suchen Sie nach „S3000MKII“, gehen Sie auf die Detailseite, scrollen Sie nach unten zu den Support-Informationen und klicken Sie auf den Link zum Herunterladen des Treibers.
- Weitere Informationen zur Treibersoftware finden Sie unter folgendem Link: <http://www.edifier.com/support/usb-audio-driver-support>
- Verständnis Sie sich, dass S3000MKII als Audio-Ausgabegerät eingestellt ist.
(1) Für Windows-Benutzer: Rufen Sie „Systemsteuerung“ → „Ton“ → „Wiedergabe“ → „Als Standard festlegen“ auf, um „XMOs USB Audio“ als aktuelles Audioausgabegerät festzulegen. (2) Mac-Anwender wählen unter „Systemeinstellungen“ → „Ton“ → „Ausgang“ „EDIFIER S3000MKII“ als aktuelles Audio-Ausgabegerät aus.
- Im USB-Modus werden die folgenden Abtastraten unterstützt: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz und 192kHz.

Hinweis:

- Die Wiedergabesteuerung im USB-Modus kann je nach Anwendung des Audioplayers variieren.
- Die Lautstärkepegel von S3000MKII und Ihrem Gerät sind nicht synchronisiert. Stellen Sie die Lautstärkepegel separat ein.

Bluetooth Eingang

- Drücken Sie den „Volume/Input“-Regler auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers (R), oder drücken Sie die „*“-Taste auf der Fernbedienung, bis im Anzeigefenster „*“ erscheint.
- Wählen Sie „EDIFIER S3000MKII“ in den Einstellungen Ihres Geräts (Mobiltelefon, Tablet usw.), um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis:

- Auf Ihrem Bluetooth-Gerät können Sie in jedem Modus nach dem S3000MKII suchen und sich mit ihm verbinden. S3000MKII versucht beim erneuten Einschalten eine Verbindung zu dem Gerät herzustellen, mit dem es zuletzt verbunden war. Sie können nur dann Audiosignale über Bluetooth wiedergeben, wenn sich das S3000MKII im Bluetooth-Modus befindet.
- Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
- Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
- Um die Verbindung mit dem aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie den „Volume/Input“-Knopf auf der Rückseite des rechten Lautsprechers (R) oder die „*“-Taste auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt.

6. Technische Daten

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): L/R (Hochtöne): 8W+8W
L/R (Mittel- und Tieftönenbereich): 120W+120W
Frequenzgang: 38Hz-40kHz
Audioeingänge: Bluetooth, Line-In, XLR, Optischer, Koaxialer, USB

EU-Konformitätserklärung

Frequenzband (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz
Frequenzband (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz
RF Ausgangsleistung (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)
RF Ausgangsleistung (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

7. Fehlerbehebung

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher EINGESCHALTET ist.
- Versuchen Sie entweder über den Master-Lautstärkeregelung oder die Fernbedienung die Lautstärke zu erhöhen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Audiokabel fest angeschlossen und die Eingabeeinstellungen des Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
- Überprüfen Sie, ob von der Audioquelle ein Signal gesendet wird.

Keine Verbindung über Bluetooth möglich

- Trennen Sie die Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät, indem Sie die Taste „*“ auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt halten, und versuchen Sie es dann erneut.
- Ein effektiver Bluetooth-Übertragungsbereich liegt bei ca. 10m; bitte halten Sie diesen Übertragungsbereich bei der Verwendung des Geräts ein.
- Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät her.

Der S3000MKII lässt sich nicht einschalten

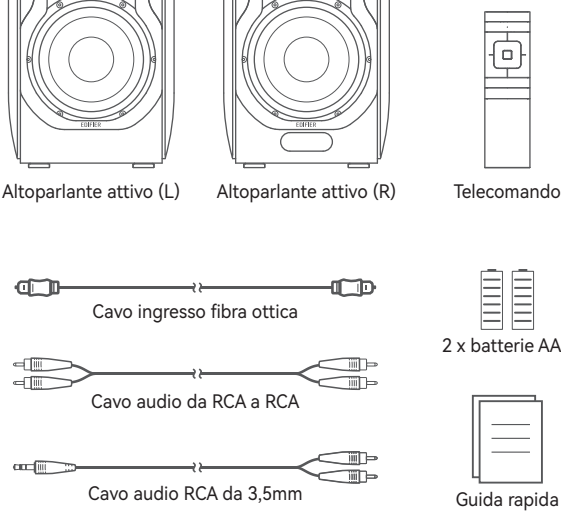
- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen wurde und die Wandsteckdose eingeschaltet ist.

Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgesendet

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

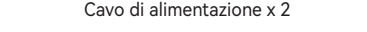
1. Contenuto della confezione



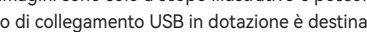
Altoparlante attivo (L)

Altoparlante attivo (R)

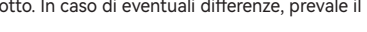
Telecomando



Cavo ingresso fibra ottica



Cavo audio da RCA a RCA



Cavo audio RCA da 3,5mm



Cavo di collegamento altoparlanti



Cavo di alimentazione x 2



2 x batterie AAA



Guida rapida

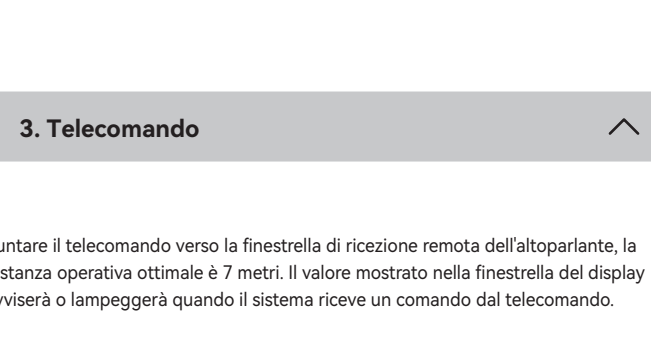


Istruzioni importanti sulla sicurezza

Nota:

- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

2. Utilizzo delle funzioni

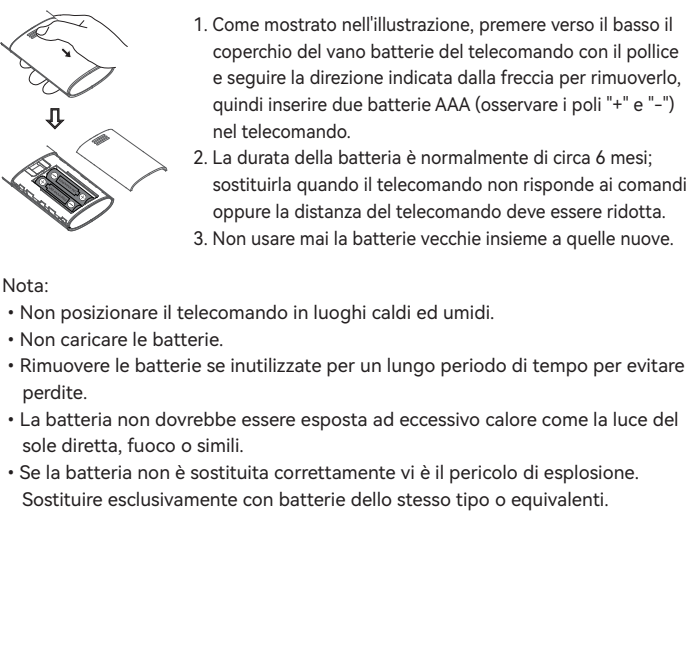


- Controllo del volume/selezione ingresso
Premere: selezione ingresso (Bluetooth → Ingresso linea → XLR → Ottico → Coassiale → USB)
Premere e tenere premuto: entrare in modalità standby o riattivare l'altoparlante
- Controllo treble
- Controllo bass
- Pulsante di associazione dell'altoparlante attivo
- Tasto di accensione
- Ingresso XLR (bilanciato)
- Ingresso linea
- Connettore USB tipo-B (usato per Ingresso audio digitale USB)
- Ingresso ottico
- Ingresso coassiale
- Connettore del cavo di alimentazione
- Tasto di accensione
- Connettore del cavo di alimentazione
- Pulsante di associazione dell'altoparlante attivo
- Indicatore di stato
- Finestra del display OLED

3. Telecomando



Puntare il telecomando verso la finestrella di ricezione remota dell'altoparlante, la distanza operativa ottimale è 7 metri. Il valore mostrato nella finestrella del display avviserà o lampeggerà quando il sistema riceve un comando dal telecomando.



- Standby/Riattivazione (efficace solo quando l'altoparlante è acceso)
- Indicatore telecomando
- Effetti sonori personalizzati
- Effetto sonoro del monitor
- Effetto sonoro dinamico
- Brano precedente/brano successivo (modalità Bluetooth/USB)
- Aumento/diminuzione volume
- Pausa/riproduzione (modalità Bluetooth/USB; altre modalità: premere per disattivare/riattivare l'audio)
- Effetto sonoro classico
- Effetto sonoro vocale
- Ingresso USB
- Ingresso Bluetooth
- Ingresso ottico/coassiale
- Ingresso linea/ingresso XLR (bilanciato)

Cinque effetti sonori:

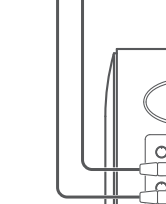
CLASSIC: riproduce il suono di un HIFI classico.

MONITOR: presenta una curva di risposta audio piatta, per un suono senza colorazione.

DYNAMIC: più energica, più dinamica.

VOCAL: enfatizza la voce umana, la posizione del cantante è più vicina all'ascoltatore.

CUSTOM: personalizzare gli effetti sonori tramite l'App Edifier Connex. È possibile eseguire la scansione del codice QR indicato nella copertina del manuale per scaricare e installare l'App Edifier Connex.

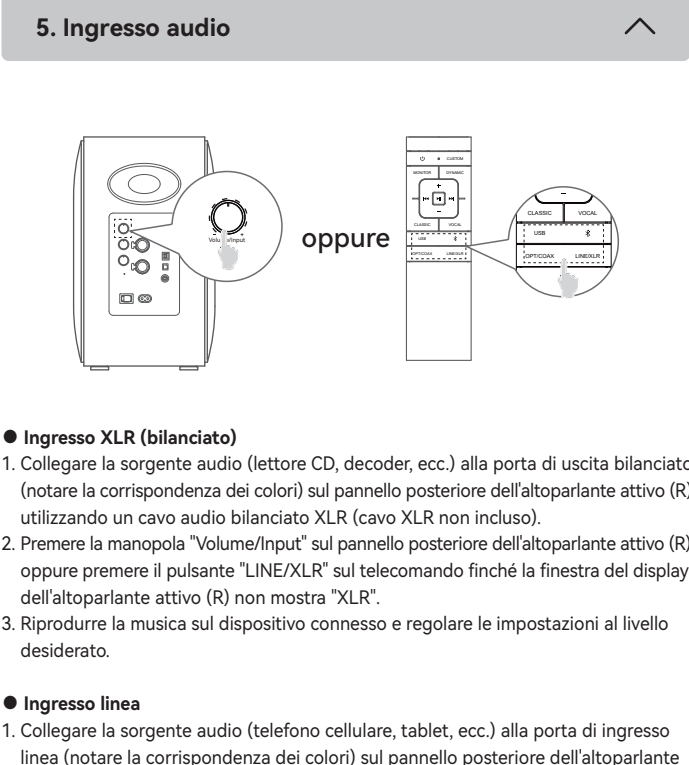


- Come mostrato nell'illustrazione, premere verso il basso il coperchio del vano batterie del telecomando con il pollice e seguire la direzione indicata dalla freccia per rimuoverlo, quindi inserire due batterie AAA (osservare i poli "+" e "-") nel telecomando.
- La durata della batteria è normalmente di circa 6 mesi; sostituirla quando il telecomando non risponde ai comandi oppure la distanza del telecomando deve essere ridotta.
- Non usare mai la batterie vecchie insieme a quelle nuove.

Nota:

- Non posizionare il telecomando in luoghi caldi ed umidi.
- Non caricare le batterie.
- Rimuovere le batterie se inutilizzate per un lungo periodo di tempo per evitare perdite.
- La batteria non dovrebbe essere esposta ad eccessivo calore come la luce del sole diretta, fuoco o simili.
- Se la batteria non è sostituita correttamente vi è il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

4. Collegamento cavo



* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

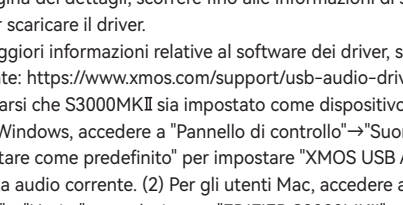
- Come mostra l'illustrazione, collegare i dispositivi di sorgente audio e collegare gli altoparlanti alla fonte di alimentazione utilizzando i cavi di alimentazione.
- Selezionare l'interruttore di alimentazione, la finestra del display sull'altoparlante attivo (R) mostrerà la sorgente audio corrente. Selezionare la sorgente audio corretta con il telecomando.

Riaccoppiamento manuale degli altoparlanti destro e sinistro

Due altoparlanti sono stati accoppiati in fabbrica prima della spedizione. Dopo l'accensione, si ricollegano automaticamente con l'indicatore sull'altoparlante sinistro (L) in rosso fisso. Se la connessione wireless non viene ripristinata, eseguire nuovamente le operazioni di associazione riportate di seguito.

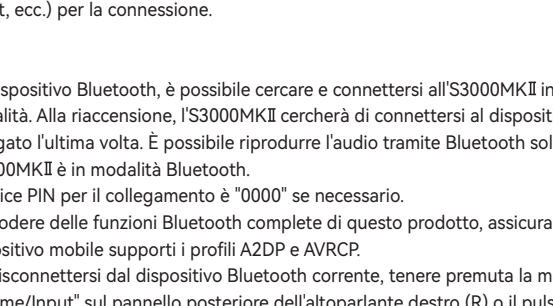
- Accendere l'altoparlante destro (R) e tenere premuto il pulsante "Pair" sul pannello posteriore. L'icona "PAIRING" lampeggia rapidamente sul display.
- Tenere premuto il pulsante "Pair" sul pannello posteriore dell'altoparlante sinistro (L). L'indicatore rosso dell'altoparlante sinistro (L) lampeggia rapidamente.
- Attendere finché l'indicatore rosso dell'altoparlante sinistro (L) non si accende costantemente. A questo punto l'accoppiamento è stato completato e viene stabilita una connessione wireless.

Nota: Se l'indicatore rosso sull'altoparlante sinistro (L) ha un andamento respiratorio, significa che i due altoparlanti non sono collegati. Ripetere i passaggi precedenti.



Altoparlante attivo (R) Altoparlante attivo (L)

5. Ingresso audio



oppure

● Ingresso XLR (bilanciato)

- Collegare la sorgente audio (lettore CD, decoder, ecc.) alla porta di uscita bilanciato (notare la corrispondenza dei colori) sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R) utilizzando un cavo audio bilanciato XLR (cavo XLR non incluso).
- Premere la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R), oppure premere il pulsante "LINE/XLR" sul telecomando finché la finestra del display dell'altoparlante attivo (R) non mostra "XLR".
- Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.

● Ingresso linea

- Collegare la sorgente audio (telefono cellulare, tablet, ecc.) alla porta di ingresso linea (notare la corrispondenza dei colori) sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R) utilizzando un cavo audio RCA da 3,5mm o un cavo audio da RCA a RCA.
- Premere la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R), oppure premere il pulsante "LINE/XLR" sul telecomando finché la finestra del display dell'altoparlante attivo (R) non mostra "LINE".
- Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.

● Ingresso ottico/coassiale

- Collegare la sorgente audio (Set top box, lettore Blu-ray, ecc.) alla porta di ingresso ottico o coassiale sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R) utilizzando un cavo ingresso fibra ottica o un cavo coassiale (cavo coassiale non incluso).
- Premere la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R), oppure premere il pulsante "OPT/COAX" sul telecomando finché la finestra del display sull'altoparlante attivo non mostra "OPTICAL" o "COAXIAL".
- Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.

● Ingresso audio digitale USB

Il chip di interfaccia USB dell'S3000MKII è un chip XMOS utilizzato da apparecchiature audio di fascia alta. Dopo essere stata collegata al PC, l'interfaccia USB estrae e riproduce direttamente il segnale audio digitale in modo simile alla "streaming audio esterna USB", per evitare il degrado del suono e la compressione della gamma dinamica causata dalla conversione digitale-analogica della streaming audio del PC e per garantire il ripristino della qualità del suono originale.

- Collegare la porta USB tipo A del PC alla porta di ingresso USB tipo B sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R) utilizzando il cavo dati USB da A a B.
- Premere la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R), oppure premere il pulsante "USB" sul telecomando finché la finestra del display dell'altoparlante attivo (R) non mostra "USB".
- Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.

Nota:

- L'interfaccia USB dell'S3000MKII è basata su USB Audio Class 2.0, che supporta l'audio ad alta risoluzione con frequenza di campionamento fino a 192kHz. Per riprodurre questo tipo di audio, è necessario installare un driver sul computer Windows. È possibile visitare il sito www.edifier.com, cercare "S3000MKII", andare alla pagina dei dettagli, scorrere fino alle informazioni di supporto e cliccare sul link per scaricare il driver.
- Per maggiori informazioni relative al software dei driver, si prega di accedere al link seguente: <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>
- Assicurarsi che S3000MKII sia impostato come dispositivo di uscita audio. (1) Per gli utenti Windows, accedere a "Pannello di controllo" → "Suono" → "Riproduzione" → "Impostare come predefinito" per impostare "XMOS USB Audio" come dispositivo di uscita audio corrente. (2) Per gli utenti Mac, accedere a "Preferenze di sistema" → "Suono" → "Uscita" per selezionare "EDIFIER S3000MKII" come dispositivo di uscita audio corrente.
- In modalità USB, sono supportate le seguenti frequenze di campionamento: 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz e 192 kHz.

Nota:

- Il controllo della riproduzione in modalità USB può variare a seconda delle diverse applicazioni di riproduzione audio.
- I livelli di volume dell'S3000MKII e del dispositivo non sono sincronizzati. Per regolare i livelli di volume, regolarli separatamente.

● Ingresso Bluetooth

- Premere la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante attivo (R), oppure premere il pulsante "BT" sul telecomando finché la finestra del display dell'altoparlante attivo (R) non mostra "BT".
- Selezionare "EDIFIER S3000MKII" nelle impostazioni del dispositivo (telefono cellulare, tablet, ecc.) per la connessione.

Nota:

- Sul dispositivo Bluetooth, è possibile cercare e connettersi all'S3000MKII in qualsiasi modalità. Alla riaccensione, l'S3000MKII cercherà di connettersi al dispositivo collegato l'ultima volta. È possibile riprodurre l'audio tramite Bluetooth solo quando l'S3000MKII è in modalità Bluetooth.
- Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
- Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
- Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuta la manopola "Volume/Input" sul pannello posteriore dell'altoparlante destro (R) o il pulsante "BT" sul telecomando per oltre 2 secondi.

6. Specifiche



Potenza di uscita totale (RMS): S/D (Alti): 8W+8W

S/D (Gamma media e bassi): 120W+120W

Risposta in frequenza: 38Hz-40kHz

Ingresso audio: Bluetooth, Ingresso linea, XLR, Ottico, Coassiale, USB

Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz

Frequenza di Banda (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz

Potenza di Uscita RF (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)

Potenza di Uscita RF (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

7. Risoluzione dei problemi



Nessun suono

- Verificare se gli altoparlanti sono in stato ON.
- Provare ad attivare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando.
- Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'ingresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.
- Verificare che vi sia un segnale in uscita dalla sorgente audio.

Impossibile collegarsi tramite Bluetooth

- Disconnettersi da qualsiasi dispositivo Bluetooth tenendo premuto il pulsante "BT" sul telecomando per più di 2 secondi, quindi riprovare.
- La portata effettiva della trasmissione Bluetooth è 10 metri; assicurarsi che l'uso sia entro questo intervallo.
- Provare a collegare un altro dispositivo Bluetooth.

L' S3000MKII non si accende

- Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata o se la presa a muro è accesa.

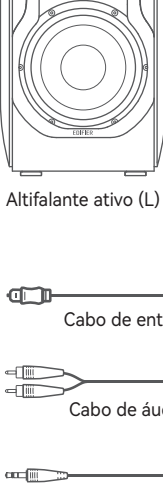
Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com

Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

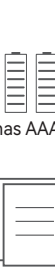
1. Conteúdo da caixa



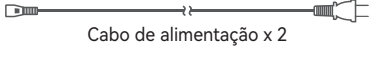
Altifalante ativo (L)



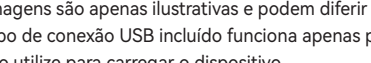
Altifalante ativo (R)



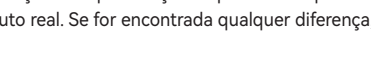
Controlo remoto



Cabo de entrada ótico de fibra



Cabo de áudio RCA para RCA



Cabo de áudio RCA de 3,5mm



Cabo de ligação do altifalante



Cabo de alimentação x 2



Pilhas AAA x 2



Guia de início rápido

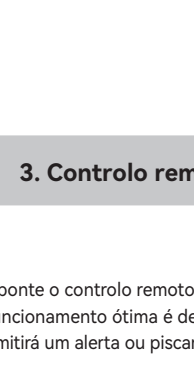


Instruções de segurança importantes

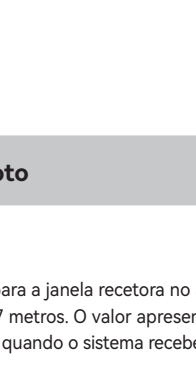
Nota:

- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar o dispositivo.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

2. Operação funcional



- Controlo de volume/seleção de entrada
Pressione: seleção de entrada (Bluetooth → Entrada de linha → XLR → Ótico → Coaxial → USB)
Mantenha pressionado: acessa o modo standby ou despertada o alto-falante
- Controlo de agudos
- Controlo de graves
- Botão de emparelhar altifalante ativo
- Interruptor de potência
- Entrada XLR (balanceada)

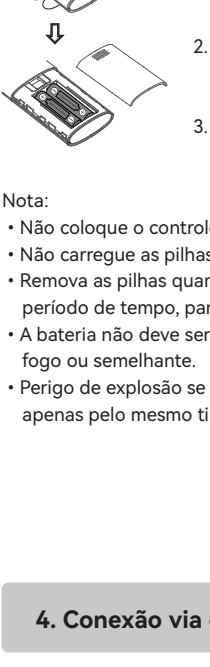


- Entrada de linha
- Conector USB tipo-B (usado para entrada de áudio digital USB)
- Entrada ótico
- Entrada coaxial
- Conetor do cabo de alimentação
- Interruptor de potência
- Conetor do cabo de alimentação
- Botão de emparelhar altifalante ativo
- Indicador de estado
- Janela de exibição de OLED

3. Controlo remoto



Aponte o controlo remoto para a janela recetora no altifalante, a distância de funcionamento ótima é de 7 metros. O valor apresentado na janela de visualização emitirá um alerta ou piscará quando o sistema receber o comando de controlo remoto.



- Standby/despertar (eficiente apenas quando o alto-falante está ligado)
- Indicador do controlo remoto
- Efeitos sonoros personalizados
- Efeito sonoro do monitor
- Efeito sonoro dinâmico
- Faixa anterior/faixa seguinte (modo Bluetooth/USB)
- Subir/descer volume
- Pausa/reprodução (modo Bluetooth/USB; outros modos: pressione para silenciar/reactivar o som)
- Efeito sonoro clássico
- Efeito sonoro vocal
- Entrada USB
- Entrada Bluetooth
- Entrada ótico/coaxial
- Entrada de linha/entrada XLR (balanceada)

Cinco efeitos sonoros:

CLASSIC: reproduz o som com qualidade HIFI.

MONITOR: apresenta uma curva de resposta áudio plana, para som sem coloração.

DYNAMIC: mais intenso, mais dinâmico.

VOCAL: dá mais ênfase à voz humana, a posição do cantor estará mais próxima do ouvinte.

CUSTOM: efeitos sonoros personalizados via Aplicativo Edifier ConneX. É possível digitalizar o código QR listado na capa do manual para baixar e instalar o Aplicativo Edifier ConneX.

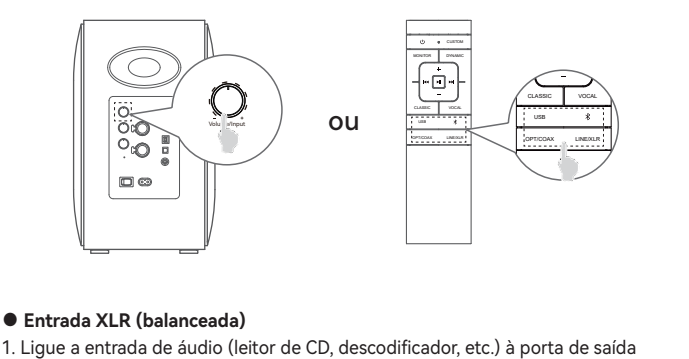


- Tal como mostram as ilustrações, prima a tampa do controlo remoto com o polegar e siga a direção da seta para retirar a tampa e coloque duas pilhas AAA (siga os polos "+" e "-") no controlo remoto.
- A vida útil das pilhas dura normalmente cerca de 6 meses; substitua-as quando o controlo remoto deixar de ter sensibilidade ou a distância de controlo começar a encurtar.
- Nunca use pilhas novas e antigas misturadas.

Nota:

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes e húmidos.
- Não carregue as pilhas.
- Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto durante um longo período de tempo, para evitar fugas as mesmas.
- A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhante.
- Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

4. Conexão via cabo



* Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.

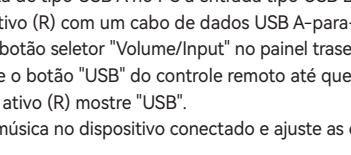
- Conforme mostrado na ilustração, conecte os dispositivos de fonte de áudio e conecte os alto-falantes na fonte de energia usando os cabos de alimentação.
- Ligue a alimentação, a janela de exibição do alto-falante ativo (R) irá mostrar a fonte de áudio atual. Selecione a fonte de áudio correta utilizando o controlo remoto.

Emparelhar manualmente os alto-falantes esquerdo e direito

Dois alto-falantes foram emparelhados na fábrica antes do envio. Depois de ligados, eles se reconectarão automaticamente com o indicador no alto-falante esquerdo (L) em vermelho sólido. Se a ligação sem fios não retomar, siga os passos abaixo para voltar a emparelhar.

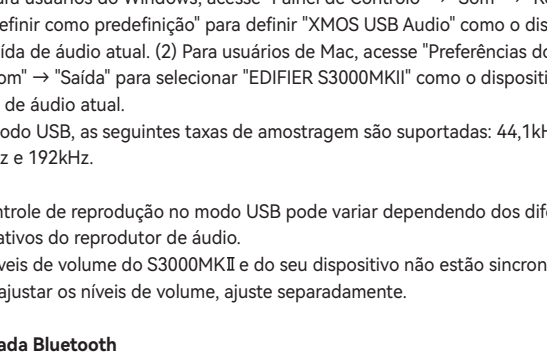
- Ligue o alto-falante direito (R) e pressione e segure o botão "Pair" no painel traseiro. O ícone "PAIRING" piscará rapidamente no display.
- Pressione e segure o botão "Pair" no painel traseiro do alto-falante esquerdo (L). O indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) piscará rapidamente.
- Aguarde até que o indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) fique aceso constantemente. Em seguida, o emparelhamento estará concluído e a conexão sem fio será estabelecida.

Nota: Se o indicador vermelho no alto-falante esquerdo (L) estiver em padrão respiratório, isso indica que os dois alto-falantes não estão conectados. Repita as etapas acima.



Altifalante ativo (R) Altifalante ativo (L)

5. Entradas de áudio



● Entrada XLR (balanceada)

- Ligue a entrada de áudio (leitor de CD, decodificador, etc.) à porta de saída balanceada (tenha em atenção a combinação de cor) no painel traseiro do altifalante ativo (R) com o cabo áudio balanceada XLR (cabo XLR não incluído).
- Pressione o botão seletor "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante ativo (R), ou pressione o botão "LINE/XLR" do controlo remoto até que a janela de exibição do alto-falante ativo (R) mostre "XLR".
- Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

● Entrada de linha

- Ligue a entrada de áudio (telemóvel, tablet, etc.) à porta de entrada de linha (tenha em atenção a combinação de cor) no painel traseiro do altifalante ativo (R) com o cabo de áudio RCA de 3,5mm ou cabo de áudio RCA para RCA.
- Pressione o botão seletor "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante ativo (R), ou pressione o botão "LINE/XLR" do controlo remoto até que a janela de exibição do alto-falante ativo (R) mostre "LINE".
- Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

● Entrada ótico/coaxial

- Ligue a entrada de áudio (Set-top-box, leitor Blu-ray, etc.) à porta de entrada ótico ou coaxial no painel traseiro do altifalante ativo (R) com o cabo de entrada ótico de fibra ou o cabo coaxial (cabo coaxial não incluído).
- Pressione o botão seletor "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante ativo (R), ou pressione o botão "OPT/COAX" do controlo remoto até que a janela de exibição do alto-falante ativo (R) mostre "OPTICAL" ou "COAXIAL".
- Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

● Entrada de áudio digital USB

O chip de interface USB no S3000MKII é um chip X Moses, utilizado por equipamento áudio de topo. Depois de ser ligado ao PC, a interface USB extrai diretamente e reproduz o sinal de áudio digital de uma maneira semelhante à "transmissão de áudio externo USB" para evitar degradação do som e compressão de gama dinâmica provocada pela conversão de digital para analógico da transmissão de áudio do computador e para garantir o restauro da qualidade de som original.

- Ligue a porta de tipo USB A no PC à entrada tipo USB B no painel traseiro do altifalante ativo (R) com um cabo de dados USB A-para-B.
- Pressione o botão seletor "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante ativo (R), ou pressione o botão "USB" do controlo remoto até que a janela de exibição do alto-falante ativo (R) mostre "USB".
- Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

Nota:

- A interface USB do S3000MKII é construída em USB Audio Class 2.0, que suporta áudio de alta resolução com taxa de amostragem de até 192kHz. Para reproduzir esse áudio, um driver precisa ser instalado em seu computador Windows. Você pode visitar www.edifier.com, pesquisar "S3000MKII", acessar a página de detalhes, rolar para baixo até as informações de suporte e clicar no link para baixar o driver.
- Para mais informações sobre o software de controlador, inicie sessão no link abaixo para mais detalhes: <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>
- Certifique-se que o S3000MKII está definido como dispositivo de saída de áudio.
(1) Para usuários do Windows, acesse "Painel de Controle" → "Som" → "Reproduzir" → "Definir como predefinição" para definir "X MOS USB Audio" como o dispositivo de saída de áudio atual.
(2) Para usuários de Mac, acesse "Preferências do sistema" → "Som" → "Saída" para selecionar "EDIFIER S3000MKII" como o dispositivo de saída de áudio atual.
- No modo USB, as seguintes taxas de amostragem são suportadas: 44,1kHz, 48kHz, 96kHz e 192kHz.

Nota:

- O controle de reprodução no modo USB pode variar dependendo dos diferentes aplicativos do reprodutor de áudio.
- Os níveis de volume do S3000MKII e do seu dispositivo não estão sincronizados. Para ajustar os níveis de volume, ajuste separadamente.

● Entrada Bluetooth

- Pressione o botão seletor "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante ativo (R), ou pressione o botão "★" do controlo remoto até que a janela de exibição do alto-falante ativo (R) mostre "★".
- Selecione a configuração "EDIFIER S3000MKII" no seu dispositivo (telemóvel, tablet, etc.) para conectar-se.

Nota:

- No seu dispositivo Bluetooth, você pode procurar e conectar-se ao S3000MKII em qualquer modo. O S3000MKII tentará se conectar ao dispositivo que foi conectado da última vez quando for ligado novamente. Você só pode reproduzir áudio via Bluetooth quando o S3000MKII estiver no modo Bluetooth.
- Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
- Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
- Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, pressione e segure o botão "Volume/Input" no painel traseiro do alto-falante direito (R) ou o botão "★" no controlo remoto por mais de 2s.

6. Especificações



Potência de saída total (RMS): E/D (Agudos): 8W+8W

E/D (Médio graves e graves): 120W+120W

Resposta de frequência: 38Hz-40kHz

Entradas de áudio: Bluetooth, Entrada de linha, XLR, Ótico, Coaxial, USB

Declaração para UE

Banda de Frequência (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz

Banda de Frequência (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz

RF Potência de Saída (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)

RF Potência de Saída (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

7. Resolução de problemas



Sem som

- Verifique se o altifalante está LIGADO.
- Tente aumentar o volume utilizando o controlo do volume principal ou o controlo remoto.
- Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos altifalantes.
- Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de áudio fonte.

Não é possível ligar por Bluetooth

- Desconecte qualquer dispositivo Bluetooth ao pressionar e manter pressionado o botão "★" do controlo remoto durante 2s, e tente novamente.
- O alcance efetivo da transmissão por Bluetooth é de 10 metros; certifique-se de que está a operar dentro desse alcance máximo.
- Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.

O S3000MKII não se liga

- Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.

Ruído proveniente das colunas

- As colunas EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não escutar nenhum som a 1 metro de distância da coluna, significa que existe um problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com

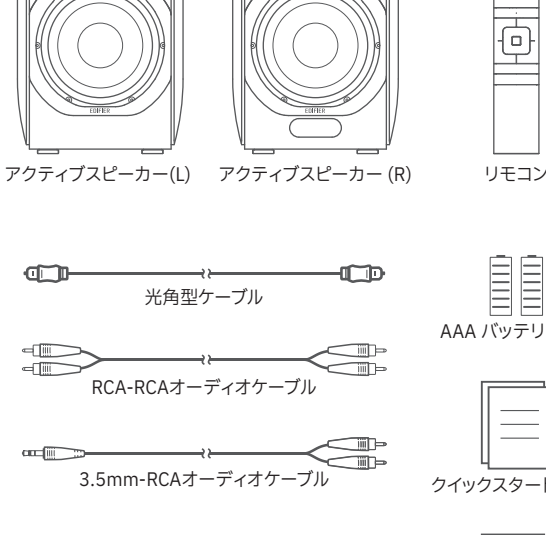
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.

EUA e Canadá: service@edifier.ca

América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com

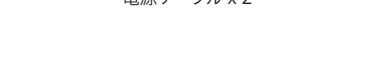
(Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

1. 箱の中身



アクティブスピーカー (L) アクティブスピーカー (R)

リモコン



光角型ケーブル

RCA-RCAオーディオケーブル

3.5mm-RCAオーディオケーブル

スピーカー接続用ケーブル

電源ケーブル x 2

AAA バッテリー x 2

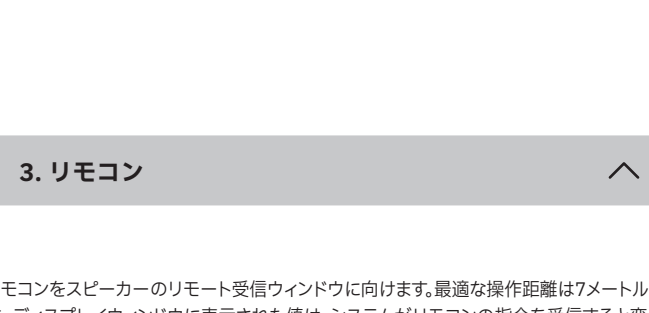
クイックスタートガイド

安全上の重要事項

注:

- 画像は参照用です。
- 同梱のUSB接続ケーブルはオーディオストリーミング専用です。デバイスの充電に使用しないでください。
- 技術的改善とシステムのアップグレードにより、ここに記載されている情報や仕様は実際の製品と若干異なる場合があります。差異があった場合は実際の製品を優先することとします。

2. 機能操作

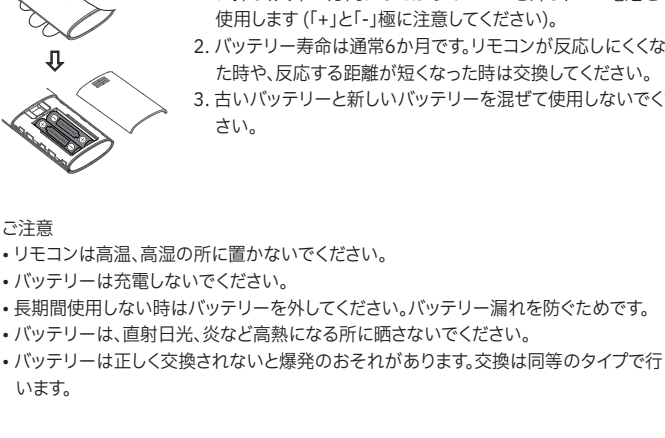


1. ボリュームコントロール/入力選択
押す: 入力選択 (Bluetooth→ライン→XLR→光→同軸→USB)
長押し: スタンドバイモードに入るか、スピーカーをウェイクアップします
2. 高音コントロール
3. 低音コントロール
4. アクティブスピーカーのペアリングボタン
5. 電源スイッチ
6. XLR(バランス)入力
7. ライン入力
8. USBタイプBコネクタ
(USBデジタルオーディオ入力用)
9. 光入力
10. 同軸入力
11. 電源ケーブルコネクタ
12. 電源スイッチ
13. デイナミックサウンド効果
14. アクティブスピーカーのペアリングボタン
15. 状態インジケータ
16. OLED表示ウィンドウ

3. リモコン



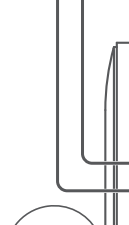
リモコンをスピーカーのリモート受信ウィンドウに向けます。最適な操作距離は7メートルです。ディスプレイウィンドウに表示された値は、システムがリモコンの指令を受信すると変化または点滅します。



1. スタンドバイ/ウェイク(スピーカーがオンの時のみ有効)
2. リモコンインジケータ
3. カスタムサウンド効果
4. モニターサウンド効果
5. ダイナミックサウンド効果
6. 前の曲/次の曲(Bluetooth/USBモード)
7. 音量を上げる/音量を下げる
8. 一時停止/再生(Bluetooth/USBモード、別のモード: ミュート/ミュート解除を押す)
9. クラシックサウンド効果
10. ボーカルサウンド効果
11. USB入力
12. Bluetooth入力
13. 光/同軸入力
14. ライン/XLR(バランス)入力

5つのサウンド効果:

CLASSIC: クラシックなHIFIサウンドを再生。
MONITOR: フラットなオーディオレスポンスカーブ、飾りのないサウンド向き。
DYNAMIC: パンチ増、ダイナミクス増。
VOCAL: 人の声を強調、歌手の位置がリスナーに近い。
CUSTOM: Edifier Connectアプリによりサウンド効果をカスタマイズします。マニュアル表紙にあるQRコードをスキャンすると、Edifier Connectアプリをダウンロードして、インストールできます。

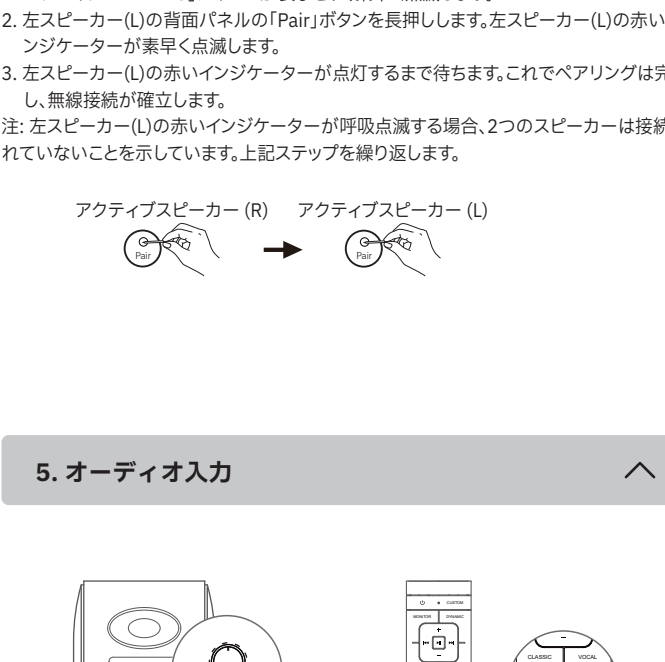


1. 図が示すとおり、親指でリモコンのバッテリーカバーを下方に押し、矢印の方向にしたがってカバーを外し、AAA電池を2つ使用します (「+」と「-」極に注意してください)。
2. バッテリー寿命は通常6か月です。リモコンが反応しにくくなった時や、反応する距離が短くなった時は交換してください。
3. 古いバッテリーと新しいバッテリーを混ぜて使用しないでください。

ご注意

- リモコンは高温、高温の所に置かないでください。
- バッテリーは充電しないでください。
- 長期間使用しない時はバッテリーを外してください。バッテリー漏れを防ぐためです。
- バッテリーは、直射日光、炎など高熱になる所に晒さないでください。
- バッテリーは正しく交換されないと爆発のおそれがあります。交換は同等のタイプで行います。

4. ケーブル接続



* このプラグタイプは、説明のみを目的としています。

1. 図が示すように、オーディオソースデバイスに接続し、電源ケーブルを使って電源をスピーカーに接続します。
2. 電源スイッチをオンにすると、アクティブスピーカー (R) の表示ウィンドウは現在のオーディオソースを表示します。リモコンで現在のオーディオソースを選択してください。

左右のスピーカーを手動で再ペアリング

2つのスピーカーは、出荷前には工場ではペアリングされています。電源をオンにすると自動的に再接続され、左スピーカー(L)のインジケータは赤で点灯します。ワイヤレス接続が再開できない場合は、以下の手順に従って再度ペアリングを行ってください。

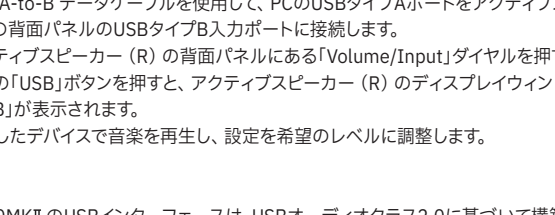
1. 右のスピーカー(R)の電源をオンにして、背面パネルの「Pair」ボタンを長押しします。ディスプレイに「PAIRING」アイコンが表示され、素早く点滅します。
2. 左スピーカー(L)の背面パネルの「Pair」ボタンを長押しします。左スピーカー(L)の赤いインジケータが素早く点滅します。
3. 左スピーカー(L)の赤いインジケータが点灯するまで待ちます。これでペアリングは完了し、無線接続が確立します。

注: 左スピーカー(L)の赤いインジケータが呼吸点滅する場合、2つのスピーカーは接続されていないことを示しています。上記ステップを繰り返します。

アクティブスピーカー (R) アクティブスピーカー (L)



5. オーディオ入力



● XLR(バランス)入力

1. XLR/バランスオーディオケーブル(XLRケーブルは含まれていません)により、オーディオソース(CDプレーヤー、デコーダーなど)をアクティブスピーカー (R) の背面パネルにあるバランス入力ポート(カラーマッチングに注目)に接続します。
2. アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある「Volume/Input」ダイヤルを押すか、リモコンの「LINE/XLR」ボタンを押すと、アクティブスピーカー (R) のディスプレイウィンドウに「OPTICAL」または「COAXIAL」が表示されます。
3. 接続したデバイスで音楽を再生し、設定を希望のレベルに調整します。

● ライン入力

1. 3.5mm-RCAオーディオケーブルまたはRCA-RCAオーディオケーブルを使用して、オーディオソース(携帯電話、タブレットなど)をアクティブスピーカー (R) の背面パネルにあるライン入力ポート(カラーマッチングに注目)に接続します。
2. アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある「Volume/Input」ダイヤルを押すか、リモコンの「LINE/XLR」ボタンを押すと、アクティブスピーカー (R) のディスプレイウィンドウに「LINE」が表示されます。
3. 接続したデバイスで音楽を再生し、設定を希望のレベルに調整します。

● 光/同軸入力

1. 光角型ケーブルまたは同軸ケーブル (別売) を使って、オーディオソース (セットトップボックス、Blu-ray プレーヤーなど) を、アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある光または同軸入力ポートに接続します。
2. アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある「Volume/Input」ダイヤルを押すか、リモコンの「OPT/COAX」ボタンを押すと、アクティブスピーカー (R) のディスプレイウィンドウに「OPTICAL」または「COAXIAL」が表示されます。
3. 接続したデバイスで音楽を再生し、設定を希望のレベルに調整します。

● USB デジタルオーディオ入力

S3000MKII のUSBインターフェースステップは、ハイエンドオーディオ機器で使用するXMQS(USBケーブル)です。PCに接続した後、USBインターフェイスは「USB外部オーディオストリーミング」と同様の方法でデジタルオーディオ信号を直接抽出して再生し、オーディオストリーミングのデジタルからアナログへの変換によって引き起こされるサウンドの劣化とダイナミックレンジの圧縮を回避し、元の音質の復元を保証します。

1. USB A-to-B データケーブルを使用して、PCのUSBタイプAポートをアクティブスピーカー (R) の背面/パネルのUSBタイプB入力ポートに接続します。
2. アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある「Volume/Input」ダイヤルを押すか、リモコンの「USB」ボタンを押すと、アクティブスピーカー (R) のディスプレイウィンドウに「USB」が表示されます。
3. 接続したデバイスで音楽を再生し、設定を希望のレベルに調整します。

注:

- S3000MKII のUSBインターフェースは、USBオーディオクラス2.0に基づいて構築されており、最大192kHzのサンプルレートのハイレゾオーディオをサポートします。そのようなオーディオ再生を行うために、ドライバーをWindowsコンピュータにインストールする必要があります。www.edifier.comにアクセスし、「S3000MKII」で検索し、詳細ページにサポート情報にスクロールし、リンクをクリックすると、ドライバーをダウンロードできます。
- ドライバーソフトウェアの詳細については、以下のリンクにログインして詳細を確認してください: <https://www.xmos.com/support/usb-audio-driver-support>
- S3000MKII がオーディオ出力デバイスとして設定されていることを確認してください。(1)Windowsユーザーの場合は、「コントロールパネル」→「サウンド」→「再生」→「デフォルト」に設定し、「XMQS USB Audio」を現在のオーディオ出力デバイスとして設定してください。(2)Macユーザーの場合は、「システム環境設定」→「サウンド」→「出力」にアクセスし、現在のオーディオ出力デバイスとして「EDIFIER S3000MKII」を選択してください。

- USBモードでは、次のサンプリングレートがサポートされています: 44.1kHz、48kHz、96kHzおよび192kHz。

注:

- USBモードでの再生コントロールは、それぞれのオーディオプレイヤーアプリにより異なる場合があります。
- S3000MKII とデバイスの音量レベルは同期しません。音量レベルを調整するには、個別に調整してください。

● Bluetooth 入力

1. アクティブスピーカー (R) の背面パネルにある「Volume/Input」ダイヤルを押すか、リモコンの「*」ボタンを押すと、アクティブスピーカー (R) のディスプレイウィンドウに「*」が表示されます。
2. デバイス(携帯電話、タブレットなど)設定で「EDIFIER S3000MKII」を選択し、接続します。

注:

- Bluetoothデバイスでは、あらゆるモードでS3000MKIIを検索し、S3000MKIIに接続できます。S3000MKIIは、電源を入れたと前回接続したデバイスに接続を試みます。S3000MKIIがBluetoothモードである場合、Bluetooth経由でオーディオ再生のみ実行できます。
- パスワードの要求があった場合「0000」を入力します。
- 本製品のBluetooth機能をフルに活用するため、ユーザーのモバイルデバイスがA2DP、AVRCPプロファイルをサポートするかどうかを確認してください。
- 現在のBluetoothデバイスから切断するには、右スピーカー(R)の背面パネルにある「Volume/Input」つまみを長押しするか、リモコンの「*」ボタンを2s以上長押しします。

6. 仕様



総出力パワー (RMS): L/R (ツイーター): 8W+8W

L/R (ミッドレンジ/バス): 120W+120W

再生周波数帯域: 38Hz-40kHz

オーディオ入力: Bluetooth、ライン入力、XLR、光、同軸、USB

EUための宣言

周波数帯域 (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz

周波数帯域 (5.8G): 5.725GHz ~ 5.848GHz

RF 出力 (Bluetooth): ≤10 dBm (EIRP)

RF 出力 (5.8G): ≤14 dBm (EIRP)

使用制限はありません。

7. トラブルシューティング

音が出ない

- スピーカーがオンにしていますか。
- 音量調節またはリモコンで音量を上げてみてください。
- 接続したケーブルに異常はありませんか、入力に合ったスイッチを選択しているか確認します。
- 音源から信号が出力されているか確認します。

Bluetoothで接続できない

- リモコンの「*」ボタンを2s以上押し続けてBluetoothデバイスから切断し、再試行します。
- 有効なBluetooth転送範囲は10メートルです。この範囲で操作を行ってください。
- 別のBluetoothデバイスで接続してみてください。

S3000MKIIの電源が入らない

- 電源ケーブルはコンセントに差し込まれていますか、パワースイッチはONですか。

スピーカーからノイズ

- EDIFIERスピーカーは、オーディオデバイスのバックグラウンドノイズが大きすぎる時、ノイズを少し発生します。オーディオケーブルを外し、ボリュームを上げてみてください。スピーカーから1メートル離れて音が聞こえない場合、本製品には問題ありません。

EDIFIERについて詳しくはwww.edifier.comをご覧ください

EDIFIERの保証については、www.edifier.comの関連ページを参照し、保証条件 (Warranty Terms) というセクションをご覧ください。